

aktuelle im Kaiserwinkl

Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinkl-Gemeinden Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss

7. Jahrgang · Dezember 2006

RM 04A035784 K

Highlights bis Weihnachten (Weitere Termine im Innenteil)

Kössen

01.12., Gemeindeamt:

Einweihung / Tag der offenen Tür

05.12., Dorfplatz:

Nikolaus- und Krampus-Umzug

06.12., Öffentliche Bibliothek:

Buchpräsentation „Wilder Kaiser“

08.12., Grenzlandhalle:

Weihnachtskonzert

15.+16.12., Hauptschule / Aula:

Musik zur Weihnachtszeit und

„Der Tanz des Räubers Horrifikus“

17.12., Hof Hüttl: **Advent im Stall**

Walchsee

15.12., Pfarrkirche: **Adventsingen**

Rettenschöss

02.12., Feuerwehrhaus: **FF Party 11**

15.12., Antoniuskapelle:

Adventgottesdienst

Bitte beachten Sie die Beilagen:

Gemeinde Kössen (nur für Kössen)

Weihnachtsgewinnspiel



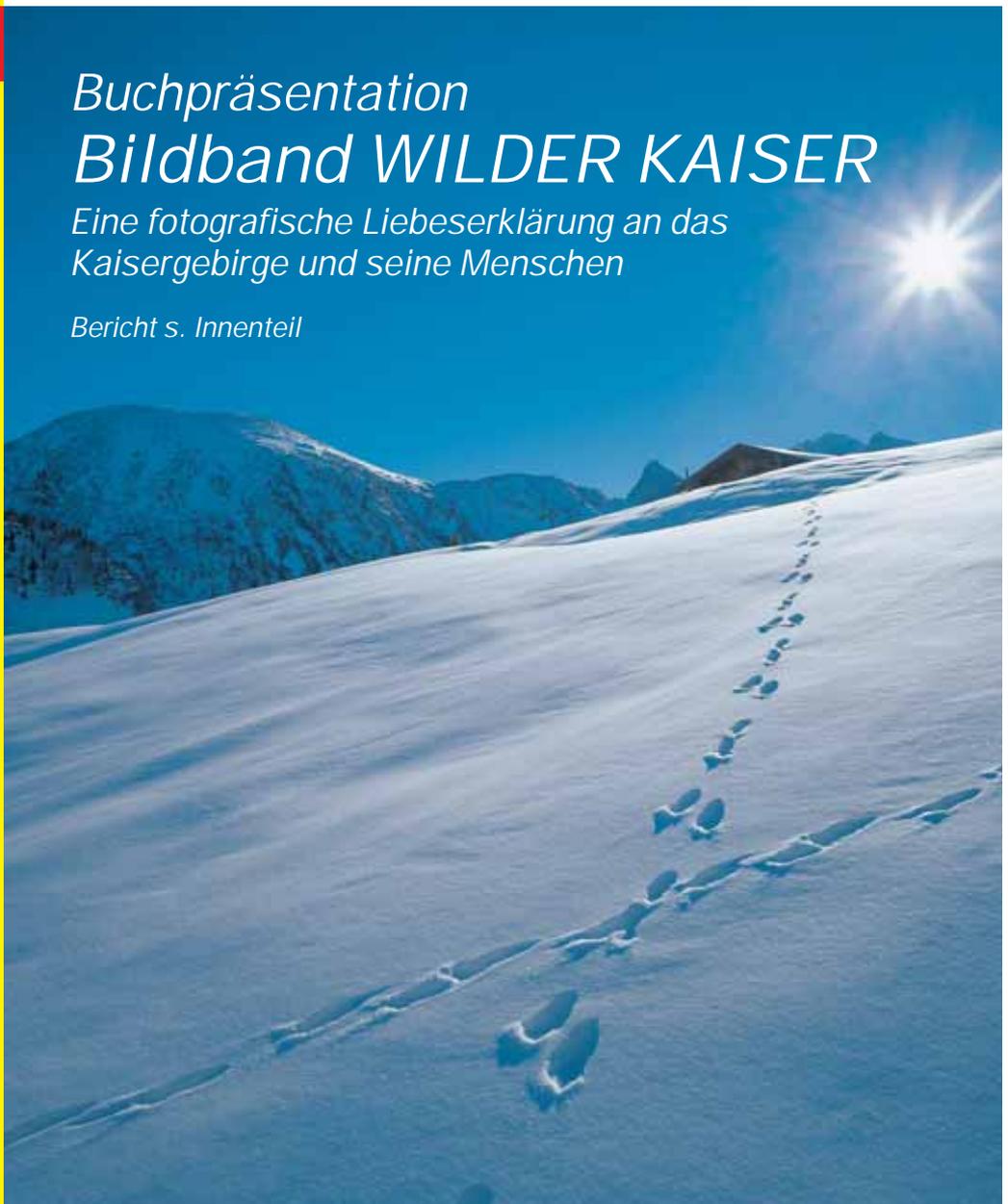
NEW IN TOWN

Mi-So 17.00 bis 3.00 Uhr

Buchpräsentation Bildband **WILDER KAISER**

*Eine fotografische Liebeserklärung an das
Kaisergebirge und seine Menschen*

Bericht s. Innenteil



VITAL TAGE

30.11. + 1.12.06

- **VITAL-Schuhe-AKTION** - Sonderpreise
- Gönnen Sie sich eine **GRATIS-FUSSREFLEXZONENMASSAGE**

WOHLGEFÜHL
SCHERMER

Wohlbefinden durchströmt Ihren Körper

Beratung: **VITAL**-Schlapper • div. **Gesundheitsschuhe** • **MBT**-Schuhe • www.schuhhaus-schermer.at • Tel.05375 6274

Ihr Partner für:
TV-Video-HiFi · Sat-Anlagen · Service
Elektroinstallationen
Photovoltaikanlagen - Strom aus Sonnenenergie



Premiere-Stützpunkthändler



Tefal® Bügelvorführung am 7.12.2006

von 8 - 12.00 Uhr und von 15- 18.00 Uhr

Bügelstation Pro Express GV 8110

- jederzeit Wasser nachfüllbar
- 5 bar Druckdampf
- abnehmbarer Wassertank
- praktisches Verschlusssystem



Aktion inkl. Bügeltisch € 239,-

Bügelstation Express 2912

- 4 bar Druckdampf
- jederzeit Wasser nachfüllbar
- in 2 Min. Betriebsbereit



jetzt zum **Aktionspreis € 169,-**

SAMSUNG

LCD TV Gerät LE32R32B

Bildschirmdiagonale: 82cm
 Auflösung: 1366x768
 Farben: 3,2 Milliarden
 Reaktionszeit: 8ms



Aktion
KAP € 899,-

HUMAX

Kabel-Receiver BTC1 5900C



- Kabel Receiver für das Kössener Kabel Netz, alle empfangbaren digital-Sender vorprogrammiert.
- Zur Verbesserung des Empfangsignals
- besonders geeignet für alle Flachbildschirme.
- Zukunftssicher durch freien CI Slot (Möglichkeit zum ORF digital Empfang)

KAP € 189,90

Wir nehmen am Kössener Weihnachtsgewinnspiel teil! (s. Postwurf)

Alleestraße 33 · 6345 Kössen · Telefon 05375/29444 · Fax 29445
Mobil 0664/4909850 · e-mail: hans.knoll@utanet.at

Geschäftszeiten: MO-FR 8.00-12.00 u. 15.00-18.00 MI+SA 8.00-12.00 Uhr

Vom 2. Dez. bis Weihnachten jede Woche **LANGER EINKAUFS-SAMSTAG bis 16.00 Uhr** und **Mittwoch nachmittag geöffnet!**





GEMEINDE KÖSSEN

Einweihung des neu gestalteten Gemeindeamtsgebäudes

Am Freitag, 1. Dezember 2006, 14 Uhr, wird unser neu gestaltetes Gemeindeamtsgebäude feierlich eingeweiht und offiziell seiner Bestimmung übergeben. Zu dieser Feier und zur anschließenden Besichtigung des aus unserem Gesichtspunkt sehr gut gelungenem Projekt sind alle Interessierten herzlich eingeladen. Erbaut wurde das Amtsgebäude (damaliges „Lederer-

gut“) bereits 1901 und war ursprünglich als Wohnhaus gedacht. 1902 wurde das Gebäude (noch im Rohbau) von der Gemeinde um einen Kaufschilling von 8000 Kronen erworben und dient seit 1905 als Gemeindehaus. Von 1973 bis 1975 wurde unter dem damaligen Bürgermeister ÖR Stefan Reitstätter das Gebäude umgebaut und auf den heutigen Bestand erweitert. Mit der

jetzigen Renovierung wurde das Verwaltungsgebäude nicht nur in verwaltungs- und energietechnischer Hinsicht den heutigen Erfordernissen angepasst, sondern präsentiert sich mit der neuen Fassade auch als Visitenkarte des Ortes. Mit dem Einbau eines Personenliftes und der Errichtung behindertengerechter WC-Anlagen ist das Gemeindeamt für gehbehin-

derte Personen barrierefrei zu erreichen.

Mit der Planung und Bauaufsicht des gesamten Vorhabens wurde Architekt Dip.Ing. Markus Rottenspacher betraut. Die Bauphase dauerte von Mai bis November 2006.

Ein ausführlicher Bericht folgt in der kommenden Weihnachts-/Jännerausgabe sowie im Kössener Heimatblatt.



Weihnachtskonzert

Grenzlandhalle Kössen

8. Dez. 2006 20 Uhr · Einlass ab 19 Uhr

Eine Veranstaltung
des Kulturreferates
der Gemeinde Kössen



Martina Hetzenauer – Sopran
Kössen



Martin Achslauer – Bariton
Kössen



Zita Tschirk – Klavier
Wien



Artenova
Metall- und Schmiedekunst
Herbert Hetzenauer
Tel. 0664/233221 • E-Mail: artenoova@gmx.at

Eintrittspreise:
Reihe 1-8 € 15,00
ab Reihe 9 € 12,00
Galerie € 10,00

Kartenvorverkauf:
Meldeamt der Gemeinde Kössen und Abendkasse
Tel. 05375/6201-18 · meldeamt@koessen.tirol.gv.at





Weihnachtsgeschenke- Die Freunde machen.

Manchmal ist es schwer, ein passendes Weihnachtsgeschenk zu finden. Viele wollen kein Bargeld schenken, weil ihnen das viel zu unpersönlich ist. Die **Raiffeisenbank Kössen-Schwendt** hat für alle, die noch auf der Suche nach dem richtigen Geschenk sind, viele gute Ideen.

SPARBÜCHER der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt bereiten Freude!

Sparen hat immer Saison und Sparbücher sind zu jedem Anlass ein passendes Geschenk. In der Vorweihnachtszeit überlegen viele, was sie ihren Verwandten und Freunden schenken sollen.

Für alle, die genau das schenken wollen, was sich die Betroffenen wünschen, bieten wir das Raiffeisen Geschenk Sporbuch an. Durch die weihnachtliche Geschenk-Sporbuchhülle ist es nicht nur ein Geldgeschenk. Der **exklusive Umschlag** verleiht dem Geschenk-Sporbuch den Charakter eines „Päckchens“. Außerdem gibt es die Möglichkeit, einen individuellen Text zu erfassen. Auch zu vielen anderen Anlässen, wie z.Bsp. **Geburt** eines Kindes oder **Hochzeit, Prüfung, Geburtstag, Firmung, Erst-kommunion, usw.** haben wir das passende Geschenk. Mit den attraktiven Geschenk Sporbüchern der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt schenkt man nicht nur Sparguthaben, sondern auch Freude. Details dazu hat Ihr Berater in der Raiffeisenbank.



LOTTOSCHEINE:

Die Chance zum Glück verschenken. Noch dazu mit Spannung auf einen möglichen Gewinn warten. Eine Geschenkidee die Freude bereitet.

RUBBELLOSE:

Geben Sie dem Glück eine Chance! Sofort gewinnen mit Brief- und Rubbellosen, in denen alles drin ist: bis zu 100.000,- Euro in bar oder 2.500,- Euro monatlich - ein Leben lang. Lose sind auch immer eine nette Geschenksidee!



NEU
Advent-
kalender



RAIFFEISENBANK KÖSSEN-SCHWENDT

Tel:05375/6232-0 Fax:05375/6232-13 raiba.koessen@raiba-koessen.at www.raiba-koessen.at



Auf dem Weg in den Beruf – Polytechnische Schule

Nach Beendigung der Berufsorientierungsphase (ersten fünf Schulwochen) werden auch die heurigen Polytechniker wieder in den Fachbereichen Metall/Elektro, Holz/Bau, Handel/Büro und Dienstleistungen/Tourismus unterrichtet. Diese erste Zeit wurde genützt um den Jugendlichen einen tieferen Einblick in ihre zukünftige Arbeitswelt zu geben. Dazu nutzten wir den Besuch beim BIZ in Kitzbühel und Kufstein, um uns vor allem über die Lehre im Wunsch- bzw. Zweitwunschberuf zu informieren.

Auf der Innsbrucker Herbstmesse erkundigten sich die Schüler über Berufe, Firmen, deren Dienstleistungen und Produkte in ihrer Branche.

Die erste Berufspraktische Woche (Schnupperlehre) diente dem praktischen Erkunden und Kennenlernen des zukünftigen Berufes und so manches zukünftigen Lehrbetriebes. Allen Firmen von Wörgl bis Kitzbühel, die wieder unsere Schüler betreuten, sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

Eine weitere wichtige Veranstaltung im Rahmen der Berufsorientierungsphase war ein Bewerbungstraining für einige unserer Schüler mit dem Schweizer Coach Peter Holliger, welches in der Volksbankzentrale in Kufstein stattfand. Der Volksbank Kössen danke ich im Namen der Schüler für dieses Sponsoring. Dieses Bewerbungstraining kam bei unseren Schülern so gut an, dass die Volkswirtschaftliche Gesellschaft Tirol für uns ein ähnliches Seminar für beide Klassen noch vor Weihnachten organisieren wird. Mit dem Besuch der Berufs- und Studienmesse in Innsbruck setzen wir unser Berufsorientierungsprogramm



fort. Besonderes Augenmerk schenken wir den Tiroler Fachberufsschulen. Ebenso für Fort- und Weiterbildungsangebote für Lehrlinge und Karrieremöglichkeiten für Facharbeiter – etwa Ausbilderprüfung, Meisterprüfung, Berufsmatura und Studienberechtigung – interessierten sich die Schüler.

Baumeister Rieder von der gleichnamigen Baufirma aus Schwoich stattete den Schülern der Gruppe für Bauberufe einen Besuch ab und stand ihnen Rede und Antwort.

Mit einem fächerübergreifenden Projekt befassen sich zurzeit einige unserer Schüler. Für die Einweihungsfeier des neuen Gemeindeamtes gestalteten sie in Textverarbeitung die Einladungskarten und den Postwurf. Für das Buffet wird in Ernährung – Küchenführung – Service gesorgt,



die Dekoration erzeugen sie in Kreativem Gestalten. Über ein weiteres Projekt lesen Sie in der nächsten Ausgabe.

Ch. Hundegger
Polytechnische Schule
Kössen
www.pts-koessen.tsn.at

Nachtlanglaufloipe

Mit Beginn der neuen Langlaufsaison steht auch die Nachtloipe am Sportplatz wieder zur Verfügung. Die Beleuchtung wurde erweitert, sodass den Läufern nun eine noch größere Runde angeboten werden kann. Die gesamte Strecke beträgt jetzt ca. 1,5 km! Sie ist sehr gut ausgeleuchtet und für **jedermann** leicht zu bewältigen. Die Einstiegstelle befindet sich wieder unmittelbar nach dem Eingang zum Fußballplatz. Am Sportplatz stehen auch ausreichend Parkplätze zur Verfügung.

Die Strecke ist jeden **Dienstag** und **Donnerstag** von **18 Uhr bis 21:30 Uhr** beleuchtet.

Ich darf darauf hinweisen, dass die Nachtloipe nicht nur allen **Einheimischen** zur Verfügung steht, sondern auch **unsere Gäste** zur Benützung herzlich eingeladen sind. Ich darf alle Vermieter ersuchen, ihre Gäste entsprechend zu informieren.

Abschließend möchte ich im Namen des Tourismusverbandes noch einmal alle **Nachtläufer** eindringlich ersuchen, sich wirklich auf die Nachtloipe zu beschränken und alle übrigen Strecken **nach der Präparation am Abend** nicht mehr zu belaufen.

Der Sportreferent
der Gemeinde Kössen:
Martin Dagn

Wir suchen ab der Wintersaison 06/07 für unser Appartementhaus in Reit im Winkl eine zuverlässige, engagierte

Reinigungskraft

für die Endreinigung (überwiegend Samstag und Sonntag) unserer Ferienwohnungen auf der Basis geringfügige oder sozialversicherungspflichtige Beschäftigung.

Haben Sie Interesse, dann melden Sie sich bitte unter **Chiffre-Nr. 12/01**.

„Bruno“ für 3D-Bogenschützen



Übergabe von „Bruno“ an die Kössner Bogenschützen

Wochenlang durchstreifte Bruno der Bär das Land und man war bereits geneigt anzunehmen, dass es auch in der heutigen Zeit noch eine friedliche Koexistenz zwischen Bär und Mensch in Tirol geben könnte. Aber leider kam alles anders; wir können uns alle an das traurige Ende dieser Geschichte erinnern. Wie bereits viele wissen und wie ja schon mehrmals

berichtet wurde, betreibt der Kössner 3D-Bogenschützenverein am Moserberg einen der imposantesten und beeindruckendsten Bogenschützenparcours in ganz Europa. Im „Jahr des Bären“ war es natürlich nahe liegend, den Parcours durch die Aufstellung eines naturgetreuen Bären weiter aufzuwerten. Auf Initiative des Sportreferenten wurde dieser „grimmige Geselle“

gemeinsam von der Gemeinde Kössen, dem Tourismusverband Kaiserwinkl und Markus Plangger finanziert und an die Verantwortlichen des Bogenschützenvereins als Anerkennung für das besondere Engagement und die hervorragenden Leistungen übergeben. Der mit viel Gespür und Kreativität angelegte Parcours am Moserberg wird nicht nur von den Vereinsmitgliedern genützt und geschätzt, sondern ist mittlerweile ein Geheimtipp für viele Bogenschützen aus dem In- und Ausland. Letztes Jahr haben mehr als 500 Bogenschützen diesen Parcours besucht! Der Bogenschützenverein leistet somit auch in touristischer Hinsicht einen wertvollen Beitrag für Kössen und den gesamten Kaiserwinkl. Die Kössner Bogenschützen bestechen aber nicht nur durch den wirtschaftlichen Aspekt, sondern auch das Bemühen um ein le-

bendiges Vereinsleben und eine funktionierende Nachwuchsarbeit wird groß geschrieben. Es darf auch erwähnt werden, dass Markus Plangger im ehemaligen Steinbruch in der Erlau ein Übungsgelände für Bogenschützen angelegt hat. Dieser Übungsplatz ist optimal für das Training und alle Interessierten können sich dort umfassend über den Bogenschießsport informieren, Pfeil und Bogen ausleihen und unter Anleitung von Fachleuten die ersten Schießübungen absolvieren.

Abschließend darf auch angemerkt werden, dass sich in den Reihen unserer Bogenschützen ein Österreicherischer Vizemeister, ein mehrfacher Tiroler Meister, mehrere Tiroler Vizemeister, der Landesmeister von Salzburg und eine beachtliche Anzahl an Mitgliedern mit ausgezeichneten Platzierungen bei diversen Wettkämpfen befinden.

Großer Advent-Kindermalwettbewerb

vom 1. bis 16. Dezember 2006

Die tollen Preise findest du im Internet unter
www.trainer-schreibwaren.com
 und im Schaufenster.

Kostenlose Teilnahme!
 (Zeichenblätter bitte im Geschäft abholen.)

Papeterie - Geschenke
 „für dich“

Maria Trainer • Dorfzentrum • 6345 Kössen
 Telefon 05375 6114 • www.trainer-schreibwaren.com





GEMEINDE WALCHSEE

Wir gratulieren ...



Alfred Plangger zum 80. Geburtstag im Oktober 2006



Elisabeth Kogler zum 80. Geburtstag im Oktober 2006

Öffnungszeiten Recyclinghof - Mitteilung -

Auf Grund des Feiertages ist der Recyclinghof Walchsee am Freitag, den 08.12.2006 geschlossen.

Winterdienst auf Gemeindestraßen

Gemäß § 93 Abs. 1 StVO haben die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige, Gehwege und Stiegenanlagen entlang der gesamten Liegenschaft in der Zeit von 06:00 bis 22:00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Weiters haben die genannten Anrainer dafür zu sorgen, dass Schneewechten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude entfernt werden (§ 93 Abs. 2 StVO).

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die fallweise Gehsteigräumung durch die Gemeinde die einzelnen Eigentümer nicht von ihren Anrainerpflichten nach § 93 StVO befreit und sich die Anrainer nicht da-

rauf verlassen dürfen, dass die Gehsteige von der Gemeinde Walchsee überhaupt und rechtzeitig geräumt werden. Die Gemeinde wird also, so wie bisher, nur fallweise, wenn aus arbeitstechnischen und organisatorischen Gründen ein entsprechender Personal- und Maschineneinsatz möglich ist, eine Räumung und Bestreuung der Gehsteige und von öffentlichen Privat- und Interessentenstraßen vornehmen.

Seitens der Gemeinde Walchsee wird daher noch einmal festgehalten, dass mit dieser freiwilligen Arbeitsleistung, die unverbindlich ist und aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann, keine Haftung für Schäden übernommen wird, die durch ein Nichträumen oder Nichtbestreuen entstehen. Die Haftung liegt hier ganz alleine beim jeweiligen Grundeigentümer! Die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten verbleiben in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Grundeigentümer. Eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) ist nicht gegeben. Weiter werden alle Anrainer darauf

hingewiesen, dass gemäß § 92 Abs. 1 StVO jede die Sicherheit der Straßenbenutzer gefährdende Verunreinigung der Straße verboten ist. Darunter ist auch die Ablagerung von Schnee auf der Straße zu verstehen, der im Winter von den Hauseinfahrten etc. weggeräumt wurde und vielfach auf öffentlichen Straßen gelagert wird (oft in der Annahme, der Schneepflug beseitige diese von der Straße). Abgesehen, dass dieses Verhalten nach der StVO verboten ist, kann dies auch gerichtliche Folgen nach sich ziehen, wenn z.B. ein anderer Verkehrsteilnehmer aufgrund des widerrechtlich abgelagerten Schnees zu Schaden kommt.

Christbaumverkauf

Um die Waldbestände (vor allem die Jungwälder) vor der Schlägerung von Christbäumen zu verschonen, besteht auch heuer wieder die Möglichkeit, ab **09. Dezember 2006** täglich (außer Sonntag) von 09:00 bis 17:00 Uhr beim Waldaufseher **Johann Kitzbichler, 6344 Walchsee, Schwaigs 16, Tel. 0676 841640470**, Christbäume zu erwerben. Zum Schutze unseres Waldes wird die Bevölkerung ersucht, von dieser Möglichkeit regen Gebrauch zu machen.

Sportlerehrung 2006

Die Gemeinde Walchsee würdigte am 28.10.2006 verdiente Sportler und Funktionäre. Bürgermeister Andreas Mayr und Sportreferent Dieter Wittlinger konnten zu diesem Anlass auch Landeshauptmann DDr. Herwig van Staa begrüßen, welcher als Präsident des Österreichischen Schützenbundes auch die Medaillengewinner der Weltmeisterschaft 2006 in Zagreb ehrte.



Advent- singen

am Freitag,
15. Dezember 2006
in der
Pfarrkirche Walchsee
um 19 Uhr



Unser Weihnachtsgeschenk
an Sie:
Sie erhalten bis zu
20 €
Preisnachlass
bei Ihrem Einkauf!

- Sie erhalten 5,- € ab einem Einkaufswert von 50,- €
- Sie erhalten 8,- € ab einem Einkaufswert von 80,- €
- Sie erhalten 20,- € ab einem Einkaufswert von 140,- €

Einfach ausschneiden und mitbringen. Pro Kauf nur ein Gutschein gültig. Gilt nicht für Dienstleistungen und bereits reduzierte Artikel. **Gültig bis 20.12.06.**

TOMMY HILFINGER
Footwear

DKNY

FOSSIL

adidas

JAGUAR

windbichler

Uhren Schmuck Augenoptik

Reit im Winkl · Hausbachweg 5
Tel. 00 49 (0) 86 40-81 80

Viele Neuheiten warten auf Sie!



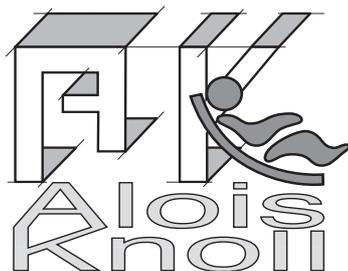
GEMEINDE SCHWENDT

Der Kindergarten Schwendt bedankt sich sehr herzlich ...

... bei den Sponsoren: SPAR Markt, Frau Millinger und Feuerwehrkommandant Herrn Horngacher – anlässlich des Laternenfestes, welches in diesem Jahr unter dem Motto „Sterntaler“ begangen wurde – für Würstchen, Gebäck, köstlichen Kinderpunsch und Glühwein plus Bewirtung!

Ein ebensolches „Danke-schön“ unserem Herrn Pfarrer, der sich alljährlich die Zeit nimmt, mit uns das Fest zu feiern.

Und schließlich gilt ein weiterer Dank dem Neoschwendter Herrn Widmoser für eine beachtliche Geldspende, die wir demnächst sinnvoll investieren werden!



TISCHLEREI

ZIMMEREI

Unterschwendt 44 · 6345 Schwendt
Tel. 0 53 75 23 30 · Telefax 21 02
Mobil 06 64 4 10 77 88
info@tischlerei-knoll.com

*Natur
in Form
gebracht...*

Raum und Licht und Ordnung.

Das sind Dinge, die der Mensch braucht wie
Brot oder einen Platz zum **Schlafen.**

Alois Knoll und sein Team
plant und fertigt Ihren ganz persönlichen **Schlaf-Raum**



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

Müllkalender November 2006

Samstag,	02.12.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	07.12.	Müllabfuhr
Samstag,	16.12.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	21.12.	Müllabfuhr

Wir gratulieren!

Alois Messner, „Grafen-Lois“, feierte am **27. November** seinen **75. Geburtstag**.

FF Party 11

am Samstag, 2. Dezember 2006, ab 20:30 Uhr im Feuerwehrhaus Rettenschöss.

Adventsgottesdienst

der Jungbauernschaft/Landjugend am Freitag, den 15. Dezember 2006 um 19:30 Uhr in der Antoniuskapelle, anschließend Törggelen im Holler-Häusl.

Aus der Chronik: Die ersten Häuslbauer

Vor über 50 Jahren gab es in Rettenschöss nur Bauernhäuser und Zuhäuser. Privater Wohnbau war bis dahin so gut wie unbekannt.

Ab 1950 wurden die ersten Wohnhäuser errichtet. Der Aushub erfolgte händisch. Mit Schaufeln wurden Zement, Sand und Wasser gemischt, die Ziegel teilweise selbst geformt. Einfache Aufzüge brachten das Baumaterial zu den oberen Stockwerken. Auf Grund der Hanglagen mussten die Bauherren gegen Feuchtigkeit und Lehmschichten ankämpfen. Es dauerte Monate, bis der Rohbau stand.

Nach den langen Arbeitszeiten im Betrieb wurde zu Hause bis spät in die Nacht geschuftet. Dazu kamen noch die finanziellen Sor-

gen; damals waren auch die Banken mit der Gewährung von Krediten nicht gerade großzügig.

Zu den Vorreitern der Häuslbauer in Rettenschöss gehörten die Familien Stefan Himberger, Andreas Ritzer, Georg Kapfinger, Josef Fahringer und Franz Sieberer.

*Alexander Buchauer
Rettenschöss*



HEUER NOCH PRÄMIEN HAMSTERN

All jene, die sich bis zum Ende des Jahres für den Abschluss einer geförderten Pensionsvorsorge oder eines Bausparvertrages

entscheiden, erhalten als Geschenk eine Flasche Sekt oder Wein mit Gläsern bzw. einen Terracotta Sekt- oder Weinkühler.



RAIFFEISENBANK KÖSSEN-SCHWENDT, 6345 Kössen, Dorf 4,
Tel:05375/6232-0, Fax:05375/6232-13, www.raiba-koessen.at raiba.koessen@raiba-koessen.at

TOURISMUS- VERBAND



Jubiläum „30 Jahre touristische Zielfahrt Düsseldorf-Kössen“

Ein nicht alltägliches Jubiläum feierten kürzlich Honoratioren des Tourismusverbandes Kaiserwinkl und der Gemeinde Kössen mit Motorsportfreunden aus Düsseldorf.

Nicht weniger als 30 Jahre gibt es jetzt schon die touristische Zielfahrt „Düsseldorf-Kössen“. Diese Veranstaltung ist aus der Idee entstanden, motorsportliche Ambitionen, unter strenger Berücksichtigung aller verkehrstechnischen Vorschriften, mit spielerischem, kulturellem und touristischem Hintergrund zu verbinden. Seit 1976 hat sich eine ungezählte Schar an Autofans aus dem Raum Düsseldorf gefunden, um sich unter der umsichtigen Organisation von Günther Heymanns (Rallye WM/EM-Teilnehmer) dieser besonderen Herausforderung zu stellen, aber auch einige erholsame und abwechslungsreiche Urlaubstage im Kaiserwinkl zu verbringen.

In all den Jahren sind zahlreiche Freundschaften, aber auch geschäftliche Verbindungen entstanden. Die Bedeutung der Zielfahrten wurde zusätzlich durch mehrere Besuche von politisch Verantwortlichen in Düsseldorf zum Ausdruck gebracht.

Der Erfinder und Motor der Veranstaltung, Günther Heymanns, ist zudem seit 1995 Träger des touristischen Ehrenzeichens der Gemeinde Kössen.

Beim Galabend wurde durch Bürgermeister Stefan Mühlberger, Kössen, Rückblick gehalten und der offizielle Dank des Kaiserwinkls übermittelt, auch im Gedenken an den leider viel zu früh verstorbenen Bürgermeister LR Fritz Astl, der

sich sehr um die alljährliche Zielfahrt bemüht hat.

Die Besonderheit dieser touristischen Zielfahrt wurde von einem treuen Teilnehmer (Reinhard Kaiser) in treffende Verse verpackt:



*Ein Treffpunkt dieser Kössen-
Fahrt
war von ganz besonderer Art:
„Daimler Benz“ im Schwaben-
land,
als „Mercedes“ weltbekannt.*

*Stauend durften wir erfahren,
wie vor mehr als hundert Jah-
ren
unsere Autowelt entstand,
mit viel Kopf, Herz und Hand.*

*Das Museum, nagelneu,
zeigte originalgetreu,
technische Entwicklungs-
runden
zeitgeschichtlich eingebunden.*

*München war für uns am Abend
ruhevoll wie auch erlabend.
Und beim ersten Morgenregen
fuhren wir Tirol entgegen.*

*Tortenschlacht in Fischbachau,
später gab es noch „Helau“,
bei Musik und Tanz in Kössen
zur Begrüßung vor dem Essen.*

*Kurdirektor, Bürgermeister,
heißen ehrenvoll willkommen
und bedankten sich auch herz-
lich
für das stete Wiederkommen.*

*Mit Musik ging's abends weiter
zum Buffet beschwingt und
heiter,
Haxen satt und lecker Wein,
Montagmorgen Sonnenschein.*

*Meister waren nun am Start,
bei Talab- und Bergauffahrt
und nach dieser flotten Sause
lockte Sahne-Beutel-Jause.*

*Kutschenfahrt zum Abendessen
führte uns durch „Hinterkössen“*



Von links: TVB-Obmannstv. Andreas Schermer, Bürgermeister Stefan Mühlberger, Reinhard Kaiser (Düsseldorf), TVB-Obmann Gerd Erharter, Organisator Günther Heymanns

*zwischendurch ein Glühwein-
Halt,
denn es wurde langsam kalt.*

*Quetschkommode und Gitarre,
heizten uns dann richtig ein
und geschmorte Bauernenten
wollten gern gegessen sein.*

*Weißer Nebel formte Schleier,
als der Mond am Himmel hing,
Dampf entwich den Pferde-
leibern,
als es trabend heimwärts ging.*

*Blauer Himmel, Sonnenschein,
Iud zum Dienstag-Frühstück ein
und zu einem Rallye-Start
ganz nach „Wilder-Kaiser-Art“.*

*Landschaftlichen Hochgenuss
bot der „Zahme-Kaiser-Kurs“,
reich bestückt mit Hinweis-
schildern,
rot verdeckt auf Fotobildern.
Doch auch Straßen, enge
Gassen,
die dich leicht erblassen lassen,
biegt ganz plötzlich auf der
Strecke,
Jauchewagen um die Ecke.*

*Abends ließen wir im Dunkeln
gut zwei Dutzend Fackeln
funkeln
auf dem Marsch nach Ober-
bayern,
um den schönen Tag zu feiern.*

*Sechzehn Gänge, ungelogen,
haben wir uns reingezogen
bei dem großen Abendmahl,*

*Tanzmusik und Damenwahl.
Schneebedeckte Bergeshöhen
konnten wir am Mittwoch sehen,
Kerzenschmuck und Kunst
aus Glas,
kalte Pracht im Eispalast.
(Rattenberg/Fügen)*

*Italienisch war das Essen,
auch wohl etwas knapp
bemessen,
das den Ausflugstag beschloss
über Nacht mit Schnee und
Frost.*

*Heute, endlich, durften wir
schlafen wie ein Murmeltier.
Günther ließ uns freien Lauf
und wir takelten uns auf
für das große Gala-Dinner,
Siegerehrung für Gewinner:
Alle kriegten den Pokal,
auch der Letzte, für die Qual.*

*Großen Dank gilt es zu sagen,
nach erlebnisreichen Tagen,
die uns Günther hier beschert:
Jeder eine Reise wert!*

*Der Gattin Gitta Lob und Ehr',
die ihm treu zur Seite steht,
an so vielen Rädchen dreht,
damit alles richtig geht!*

*Zeit und Geld und sehr viel
Herzblut
haben sie stets investiert,
und uns seit nun dreißig Jahren
in die schöne Welt geführt.*

Dank Euch.

Wintertouren am Geigelstein

Das Gebiet rund um den 1813 m hohen Geigelstein und 1661 m hohen Breitenstein im Grenzgebiet Tirol-Bayern hat sich in den letzten Jahren zu einem beliebten Ziel für Skitourengeher entwickelt. Die Hauptzüge liegen in den grenznahen Orten Sachrang und Ettenhausen, aber auch die Aufstiegsmöglichkeiten von Kössen und Walchsee werden gerne genutzt. Seit 1991 ist der Geigelstein und seine Umgebung „Naturschutzgebiet“. In der Schutzgebietsverordnung sind zum Erhalt der einmaligen Pflanzen- und Tierwelt des im Sommer und Winter viel besuchten Berges Wegegebote erlassen worden. Unter anderem wurde das Tourenskifahren (bzw. Schneeschuhgehen) auf bestimmte Haupttrouten beschränkt, um die Winterlebensräume von Wildtieren vor Störungen zu schützen.

Bedeutender Lebensraum für Birk- und Schneehuhn

Besonders gefährdet sind die in den oberen Grat-Bereichen lebenden Birkhühner und Schneehühner. Sie können den Winter nur dort überstehen, wo sie auf engem Raum Nahrung, Deckung vor Feinden und Schutz vor Kälte finden. Solche Wintereinstände gibt es am Geigelstein, sie werden jedoch zunehmend befahren. Raufußhühner

können keine Fettreserven anlegen, da sie sonst fluguntauglich würden. Sie müssen regelmäßig, mindestens alle 2 bis 3 Tage, fressen. Bei der Flucht verbrauchen sie sehr viel Energie, die im Winter nur begrenzt zu ersetzen ist. Häufige Störungen führen zur Schwächung der Tiere bis hin zum Tod durch Verhungern. Aus Angst vor Feinden, wie dem Steinadler, fressen sie nur in den frühen Morgen- und späten Nachmittagsstunden. Frühaufsteher und Dämmerungsskifahren sollten daher den Tieren zu Liebe ihren Zeitplan ändern und sich vor 10 Uhr und nach 16 Uhr nicht in Gratnähe aufhalten.

Regelungen zum Schutz von Wildtieren werden zu wenig beachtet

Das Spurenbild in den letzten Wintern hat gezeigt, dass sich sehr viele Tourengeher nicht an die Regelungen der Naturschutzverordnung halten. Der Deutsche Alpenverein führt daher, zusammen mit den örtlichen Sektionen, Behörden und Gemeinden, im Rahmen des Projektes „Skibergsteigen umweltfreundlich“ seit zwei Wintern eine umfangreiche Informationskampagne durch, mit dem Ziel, über die bestehenden Regelungen zu informieren und das Verständnis für



Geigelstein und Breitenstein von Osten

den Schutz der Wildtiere zu erhöhen. Dabei zeigte sich, dass viele Tourengeher die Regelungen nicht kennen, oft nicht einmal wissen, dass es sich um ein Naturschutzgebiet handelt. Neue Informationstafeln an den Ausgangspunkten und den Hütten, ein Flyer und die Ansprache von Tourengeherern im Gelände soll die Situation verbessern.

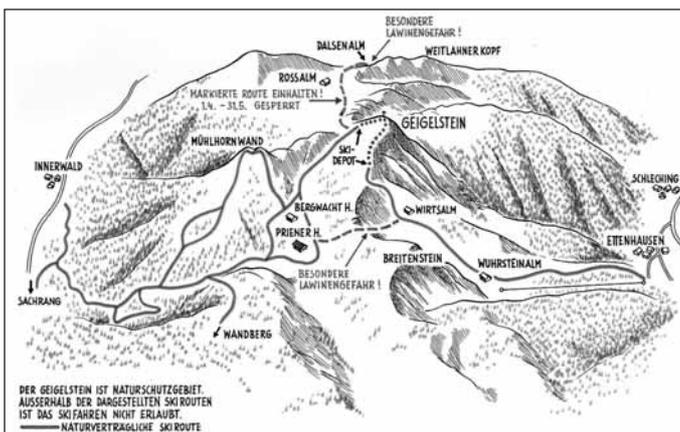
Bei einer großen Informationsveranstaltung im Januar 2006 stellte sich zudem heraus, dass manche Vorgaben der Verordnung aus dem Jahre 1991 als nicht akzeptabel und schlüssig empfunden werden. Bei den anschließenden Gesprächen mit den zuständigen Behörden wurde erreicht, dass das Gesamtgebiet in diesem Winter noch einmal wildbiologisch untersucht wird.

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit wird angestrebt

Da die Grenze quer durch Lebensräume und Skirou-

ten geht, kann eine gute Lösung für eine sinnvolle und akzeptable Besucherlenkung am Geigelstein allerdings nur gemeinsam gefunden werden. Spontane Bereitschaft zur Mitwirkung zeigte Kössens Bürgermeister Stefan Mühlberger sowie die Alpenvereinssektion Kössen/Reit im Winkl und kamen Anfang Oktober kurzfristig zu einem Informationsaustausch mit der Gemeinde Schleching, der Projektgruppe „Skibergsteigen umweltfreundlich“ des Deutschen Alpenvereins (DAV) und der Naturschutzbehörde. Um das weitere Vorgehen mit allen Beteiligten in Bayern und Tirol gemeinsam vorzubereiten, lädt der DAV zu einer Gesprächsrunde am 7. Dezember 2006, um 19 Uhr in den Gasthof Zellerwand in Schleching ein.

Ansprechpartnerin ist die Gebietsbetreuerin
Claudia Irlacher
Ökomodell Achenal e.V.
Tel. 0043-8649-986657
info@oekomodell.de



Naturverträgliche Skirouten im Geigelsteingebiet

An alle Waldbesitzer!

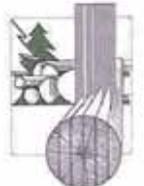
Verkaufen Sie Ihr Holz direkt an den Verarbeiter und erzielen Sie so den optimalen Ertrag.

Wir bieten Ihnen ab 1 b für

Fichte B/C	€ 90,- p. fm
Tanne B/C	€ 80,- p. fm
Käferholz	€ 70,- p. fm

Preise inkl. gesetzl. MWSt. ab Waldstraße.
Unser LKW sorgt für eine termingerechte Abfuhr.

HOLZ
AGER Durchen 22 · 6344 Walchsee
Tel. 05374 5244



Gratulation für Herbert Hetzenauer aus Kössen zum Schlosser- und Schmiedemeister

Nach der im vergangenen Jahr bestandenen Schlossermeisterprüfung hat Herbert Hetzenauer kürzlich auch die Schmiedemeisterprüfung mit Erfolg bestanden.

Wir sind alle stolz auf dich, neben der vielen Arbeit und der Gründung der eigenen Firma „Artenova“ auch diese Prüfung geschafft zu haben. Wir wünschen dir viel Glück und Erfolg für deine berufliche Zukunft.



Gold für Schwendter Sennerei

Bei der 8. internationalen Käsiade in Hopfgarten wurde der „Schwendter Bio-Tilsiter“ von der Sennerei Sebastian Danzl von inländischen bzw. europäischen Käsefachleuten sowie Konsumentenvertre-

tern mit einer Goldmedaille ausgezeichnet.

Die Gemeinde Schwendt gratuliert der Familie Danzl und dem gesamten Team zu dieser begehrten Auszeichnung.



Mit Heumilchkäse am Gipfel des Genusses – Käseproduzenten der Genussregion Kaiserwinkl räumten bei Käsiade ab



Von li.: Ulrich Hirzinger, Oberkäser, LA Josef Hechenbichler (Kaiserwinkl Sennerei Kössen), Sebastian Danzl aus Schwendt, Bernhard Widauer aus Ellmau, Josef Kirchner (Oberkäser Danzl's Sennerei Schwendt), Josef Halaus, Oberkäser Sennerei Hatzenstädt

Eine absolute Sonderstellung nehmen die Käsproduzenten der Genussregion Kaiserwinkl sowie die angrenzenden Partnerbetriebe der Region ein. Sie räumten bei der Käsiade, die in Hopfgarten über die Bühne ging, mit 2x Gold, 1x Silber und 8x Bronze ordentlich ab. Besonders stolz auf das hervorragende Abschneiden der regionalen Käseproduzenten ist der Sprecher der Genussregion Kaiserwinkl, LA Josef Hechenbichler: „Nicht weniger als sechs Preisträger stammen aus der Genussregion bzw. aus angrenzenden Gebieten.“ Für Hechenbichler ist das Ergebnis der Region bei der Käsiade nicht nur eine Bestätigung für die Leistungen der Käseereien und Sennereien, sondern auch dafür, dass mit der Genussregion Kaiserwinkl Heumilchkäse der richtige Weg eingeschlagen wurde. „Unsere Genussregion ist keine Worthülse. Die Ergebnisse der Käsiade zeigen, dass wir mit unserem Heumilchkäse wirklich auf dem Gipfel des Genusses sind.“

Gold gab es für den „Schwendter Tilsiter“ aus Sebastian Danzl's Sennerei sowie für den „Tiroler Bergcamembert“ von Bernhard Widauer aus Ellmau.

Silber holte sich Anton Fahringer aus Rettenschöss bei der Sonderprämierung für bäuerlich hergestellten Käse mit seinem Weichkäse „Osenthaler“. Sein Bergkäse brachte Fahringer zudem eine Bronzemedaille ein. Für die Kaiserwinkl Sennerei Kössen gab es mit dem „Gouda 50%“, „Sennkäse 25%“ und „Tyroler Raclette“ gleich drei Mal Bronze. Zwei Mal Bronze errang der Lafferhof von Josef Mayr in St. Johann mit dem Schnittkäse „Leukentaler“ und dem Weichkäse „Johannestaler“. Auch den „Almbauernkäse“ der Sennerei Hatzenstädt aus Niederdorferberg und den „Tiroler Alpenweichkäse“ von Bernhard Widauer zeichnete die Jury mit Bronze aus.

„Von den 24 Medaillen, die an Tiroler Betriebe vergeben wurden, gingen elf an die Käseproduzenten der Genussregion Kaiserwinkl und angrenzende Partnerbetriebe“, rechnet der Obmann der Kaiserwinkl Sennerei Kössen, LA Josef Hechenbichler, vor. Insgesamt wurden am Wochenende 30 Gold-, 24 Silber- und 42 Bronzemedailles an Käsehersteller aus Österreich, Schweiz, Deutschland, Italien, Kanada und Spanien vergeben.

FISH & BOW Bogensport
Bau gespließter Fliegenruten · Zubehör

Markus Plangger · Steinbruchweg 8 · 6345 Kössen
Tel. 0676 848536686 · Fax 05375 2664
fishandbow@aon.at · www.fishandbow.at
erreichbar: Montag bis Freitag: 18-20 Uhr · Samstag: 9-12 Uhr

*Jetzt schon an Weihnachten denken!
Tolle Geschenkideen
mit Gutscheinen von Fish and Bow*

Alpenhof

GASTHOF



Kulinarisches, Amüsantes, Wissenswertes und Programmvorschau

Dezember 2006

Unser Gasthof ist ab 7. Dezember wieder geöffnet.

*Jetzt ist die richtige Zeit
für Ihre Weihnachtsfeier
oder einen schönen Abend mit Freunden,
bei einem schmackhaften Essen
oder auch nur zu einem „Ratscher“
bei einem Glas 1 Wein.*

*Unser Service Team freut sich
über Ihren Besuch im Alpenhof.
Ein kurzer Anruf ☎ 05374 5260
und wir reservieren für Sie einen
schön dekorierten Tisch!*



Wir wünschen eine schöne Adventzeit
und bis bald, im Alpenhof!

Familie Geisler & Mitarbeiter

TERMINE

- **7. Dezember**
der Alpenhof ist wieder offen
wir laden zur „Happy-Hour“!
- **25./26. Dezember**
Weihnachtsgans'1
frisch aus dem Rohr
- **28. Dezember**
das **Mondschein Duo**
spielt auf
- **31. Dezember**
Silvesterparty
ein tolles, kalt-warmes Buffet
Sekt zum Jahreswechsel
Feuerwerk um Mitternacht
Partymusik vom Feinsten
und Getränke bis 3.00 Uhr
zum All-Inklusive-Preis
von € 63,- pro Person

Alpenhof
GASTHOF

Familie Geisler
Durchholzen 61, A-6344 Walchsee
☎ ++43/5374/5260, Fax 5260-7
e-mail: gasthof@durchholzen.info

Am 2. Dezember 2006
um 17 Uhr

Nikolaus-Einzug
auf dem Durchholzner Dorf-Platz'1

Um ca. 21 Uhr findet die Krampus-Show der
Miasberg-Pass

anschließend die traditionelle

Toifi-Party im **Alpenhof**
mit höllischem Sound von DJ Bernie.

Auf euren Besuch freuen sich Familie Geisler u. Mitarbeiter



Die **Landjugend Walchsee** freut sich über Anmeldungen zum **Nikolaus-Hausbesuch!** - ☎ 05374 5507

BEGEGNUNG – Dezember 2006

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

Aktion Bruder in Not 2006

Sei so frei für ein Stück vom Glück.

Bei der diesjährigen Adventsammlung am 3. Adventsonntag, bitten wir um Spenden für Menschen mit Behinderung in Uganda und für AIDS-Waisenkinder in Malawi.

Vor 45 Jahren initiierte die Kath. Männerbewegung die Aktion Bruder in Not zum Kampf gegen Hunger und Not in der Welt. Die Österreichische Bischofskonfe-

renz betraute sie mit der Durchführung.

Der Name SEI SO FREI lädt uns ein, frei zu werden für den Blick auf die Menschen anderswo und dadurch auch neue Freiheiten für uns selbst zu entdecken. Denn frei zu werden für ein Stück Glück der anderen macht frei für das eigene.

Danke!

Gottessegnen zum Geburtstag!

05.12. Erika Österle, Dorf 26	83 Jahre
05.12. Elisabeth Granbacher, Dorf 26	96 Jahre
07.12. Barbara Ballsberger, Dorf 26	83 Jahre
09.12. Anna Hoffmann, Hüttfeldstraße 30/1a ...	81 Jahre
10.12. Rupert Gutzelnig, Dorf 26	81 Jahre
11.12. Josef Guggenbichler, Leitweg 23	91 Jahre
16.12. Stefanie Kacirek, Dorf 26	92 Jahre
18.12. Elisabeth Grünbacher, Hagerstraße 12 ...	81 Jahre
19.12. Gottlieb Wiedleröither, Klobenst.Str. 17 ..	84 Jahre
27.12. Theresia Schwentner, Mühlbergweg 34 ...	84 Jahre
27.12. Marianna Kramer, Dorf 26	87 Jahre
31.12. Katharina Groß, Mühlbergweg 42	82 Jahre
31.12. Magdalena Loferer, Am See 19	87 Jahre

Einladungen und Termine

• **Seniorentreff am Samstag, 02.12.06,**
um 13:30 Uhr im Pfarrsaal

• **Nikolausabend**
am Dienstag, 05.12.06
Wenn der Besuch vom „Bischof Nikolaus“ gewünscht wird, bitten wir um Bekanntgabe im Pfarrhof (Tel. 6244) bis spätestens 02.12.06.

• **Bibelrunde** im Pfarrsaal
am Dienstag, 12.12.06; Thema: Röm 5,1-21



Gebetsmeinungen des Heiligen Vaters Dezember 2006

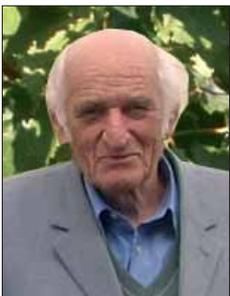
1. Dass sich die Politiker in ihrer Machtausübung an Christus orientieren.
2. Dass die Missionare und Missionarinnen Christus in Freude nachfolgen.



Advent
ist mehr als Stimmung.
Es ist das neue Hören
auf die Stimme
des Kommenden.
Unsere Zukunft
liegt in Gott.

Einen gesegneten Advent wünscht

Karl Mitterer, Pf.



*Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen,
wenn wir weggehen.*

Albert Schweitzer

DANKE

für die herzliche Anteilnahme, für alle Kranz-, Blumen- und Geldspenden sowie Spenden an den Sozial- und Gesundheitssprengel Kössen-Schwendt anlässlich des plötzlichen Todes unseres lieben Gatten und Vaters

Herrn *Hermann Leitner*

Ortsstellenleiter der TIWAG i.R.

Danke Herrn Doktor Forst und Herrn GR Pfarrer Mitterer, die uns zu früher Morgenstunde Hilfe und Trost gespendet haben, sowie für die schöne Seelenmesse und die ergreifenden Worte. Danke dem Kameradschaftsbund für das ehrende Gedenken, dem Fußballclub Kössen für die Sargbegleitung, den Vorbeterinnen, dem Kirchenchor, den Weisenbläsern sowie Herrn Peter Trommer. Allen, die uns in dieser schweren Zeit so liebevoll begleitet haben, gilt unser aufrichtiger Dank.

Kössen, im November 2006

Die Angehörigen

Gottesdienstordnung bis Weihnachten 2006

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern

Freitag, 1. Dezember

Herz-Jesu-Freitag
Krankenkommunion –
bitte im Pfarrhof melden!

19:00 Eucharistische Andacht m. d. Bitte um geistl. Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 2. Dezember

Hl. Luzius; **Marien-Samstag**
11:00 Taufe

19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Barbara Grandner u. † Angeh.; Andreas u. Barbara Heim u. Gerald Eicher; Barbara Mühlberger u. † Angeh. (Hacker); Verst. d. Fam. Rettenmoser u. Flörl; Elisabeth u. Rosina Plangger; Elisabeth u. Georg Gruber; Johann u. Anna Mayr; Hannes Obermoser; Barbara Exenberger

Segnung der Adventkränze und Beginn des Frautragens. Wer das Marienbild im vergangenen Jahr nicht erhalten hat und es aufnehmen will, soll dies bitte im Pfarrhof melden.

SONNTAG, 3. Dezember

1. Adventsonntag
10:00 Pfarrgottesdienst
(Chor)

Diese Woche ist Quatemberwoche. Besondere Thematik: Frieden für die Welt. Aktion: Bruder in Not.

Montag, 4. Dezember

Hl. Barbara; hl. Johannes v. Damaskus
19:00 Rosenkranz

Dienstag, 5. Dezember

Hl. Anno
6:30 Rorate m. bes. Ged.: Josef u. Hilda Waldner; Georg u. Barbara Kitzbichler; leb. u. † Angeh. d. Fam. Bamberger; Katharina Lerchenberger; Josef Bamberger; Anna Hauser u. Hannes Eder u. a. Seelen; Barbara Troger u. Geschw.; Simon u. Anna Schlechter u. Maria Schlechter; Johanna Döllerer m. E. Fam. Fahringer

Mittwoch, 6. Dezember

Hl. Nikolaus, Bischof v. Myra

9:00 Hl. Messe im Altenwohnh. m. bes. Ged.: Christian u. Barbara Straif u. deren Söhne Christian, Simon u. Stefan; Fritz Johann; Mutter u. Schw. Fritz; Bronius Medzikauskas

Donnerstag, 7. Dezember

Hl. Ambrosius, Bischof
19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Verst. v. Imkerverein Kössen-Schwendt; Maria Hauser u. Eltern; Anemarie Jäger u. Hildegard Aberger; Christian u. Thomas Grandner; Gatten Georg Einwaller; Josef Haunholter u. alle Verst. v. Hasenau; Maria Auer u. † Angeh. (Fam. Hauser, Eglack)

Freitag, 8. Dezember
Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

10:00 Festgottesdienst
(Chor, Orchester, Festtags-tracht)

Samstag, 9. Dezember

Hl. Juan Diego
14:00 Hl. Messe mit Senioren m. bes. Ged.: verst. Mitglieder v. Seniorenbund
19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Elt. Grünbacher u. Elt. Loferer u. Schwester Rosi; Reinhard u. Maria Schwentner (Embach); Moosmann Barbara; † Angeh. Kurz u. Mader; Harald Kitzbichler; Ehemann u. Vater Ägid Reitstätter; Simon Groß u. Maria Haunholter; Verst. der Fam. Perkmann u. Resch

SONNTAG, 10. Dezember

2. Adventsonntag
10:00 Pfarrgottesdienst

Montag, 11. Dezember

Hl. Damasus I., Papst
19:00 Rosenkranz

Dienstag, 12. Dezember
Gedenktag Unserer Lieben Frau in Guadalupe

6:30 Rorate m. bes. Ged.: Zenzi u. Johann Schwentner; Theresia Leitner u. Amalia Fegg; Maria Waldner; Erich Lenz u. Maria Eder;

Simon u. Anna Schlechter u. Maria Schlechter; † Katharina u. Hansjörg Schwendtner; Elt. Josef u. Maria Kogl

Mittwoch, 13. Dezember

Hl. Odilia; Hl. Luzia
14:00 Hl. Messe im Altenwohnh. m. bes. Ged.: verst. Mitgl. v. Roten Kreuz; Verstorbenen v. Altenwohnh.; **anschl. Weihnachtsfeier im Altenwohnh.**

Donnerstag, 14. Dezember

Hl. Johannes v. Kreuz
6:30 Rorate m. bes. Ged.: Juliane Stauder, Georg u. Martin Kitzbichler u. Elt.; Fritz, Franz u. Susi Astl; † Angeh. Einwaller u. Grones; Franz u. Elisabeth Stemberger u. Dominikus Zimmermann; Dominikus u. Elisabeth Stemberger; Kathi Höflinger; Herbert Wimmer u. seine Großelt. u. Johann Wimmer

Freitag, 15. Dezember

19:00 Eucharistische Andacht m. d. Bitte um geistl. Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 16. Dezember

19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Katharina Höck; Rosa Kitzbichler; Michael Kitzbichler; Günther u. Gerhard Baumgartner; Vinzenz Schlechter u. Eltern Kitzbichler; Christine Gründler u. Vater Christian; Anton Lehrberger; Friedl u. Sieglinde Plangger; Verst. d. Fam. Agnes Leitner

SONNTAG, 17. Dezember

3. Adventsonntag
(Gaudete)
10:00 Pfarrgottesdienst
(Chor)

Das Ewige Licht brennt für † Angeh. d. Fam. Wildbichler – Schlechter

Montag, 18. Dezember

19:00 Rosenkranz

Dienstag, 19. Dezember

6:30 Rorate m. bes. Ged.: Alois Staudacher; Josef Kirchmair, Eltern + Geschw.;

Eltern Einwaller u. Geschw.; Stefan Bichler; † d. Fam. Schlechter u. Auer; Georg Kitzbichler

Mittwoch, 20. Dezember

9:00 Hl. Messe im Altenwohnh. m. bes. Ged.: Werner Sprung; Oma u. Opa Brugger; a. Seelen

Donnerstag, 21. Dezember

6:30 Rorate m. d. Kaiserwinkl Chor, m. bes. Ged.: Christian Gründler (Ruppen); Barbara u. Georg Berger; Elisabeth u. Michael Mühlberger; Katharina u. Hansjörg Schwendtner; Rosa Ritzer u. Kathi Bellinger; Geschw. Troger; einen Verstorbenen

Freitag, 22. Dezember

19:00 Eucharistische Andacht m. d. Bitte um geistl. Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 23. Dezember

Hl. Johannes v. Krakau
19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Verst. d. Fam. Reitstätter; Matthias Aigner u. Eltern; Barbara u. Georg Mühlberger (Hacker); Michael u. Christian Hechl u. Angeh.; Nothburga u. Josef Einwaller u. † Angeh.; Theresia u. Peter Kitzbichler; Fam. Eder u. Maria Maier; Maria, Anna u. Simon Schlechter (Hiasler); Gerald Eicher u. a. Seelen

SONNTAG, 24. Dezember

4. Adventsonntag; Heiliger Abend; 1. Rauchabend
10:00 Pfarrgottesdienst
Segnung von Weihrauch und Kreide

16:00 Krippenfeier

23:00 Christmette m. bes. Ged.: † Wohltäter der Pfarrgemeinde; † Mitglieder v. Kirchenchor; Gerhard Braun u. Anni u. Josef Spritzendorfer (Chor u. Bläser; Festtagsstracht)

(Termine ab Weihnachten 2006 bis Ende Jänner 2007 siehe Weihnachts-/Jännerausgabe – erscheint am 21.12.2006).

Freiwillige Feuerwehr Walchsee

Alfred Plangger, langjähriger Funkbeauftragter der Freiwilligen Feuerwehr Walchsee, konnte am 22. Oktober 2006 seinen **80. Geburtstag** feiern. Zu diesem Anlass gratulierten ihm Kommandant Jakob Fuchs und Alt-Kommandant Alois Gredler recht herzlich.

Am **Samstag, den 9. Dezember 2006** treten 10 Mitglieder der FF-Walchsee zur **Technischen Leistungs-**



prüfung (Stufe I / Bronze) an. Der Bewerb startet um 15:30 Uhr beim Parkplatz des Sportplatzes Walchsee. Zuschauer sind herzlich willkommen!

Die Freiwillige Feuerwehr Bichlach gratuliert zum 80er



Am 06.11.2006 konnten wir unserem langjährigen Mitglied und Kommandant-Stellvertreter **Hans Standl** (Hüttl Hans) zu seinem 80. Geburtstag recht herzlich gratulieren. Der gewählte Ausschuss überbrachte dem Jubilar das Geschenk der Feuerwehr mit den bes-

ten Wünschen. Für die anschließende Feier möchte sich der Ausschuss beim Jubilar und seiner Familie bedanken. Wir wünschen auf diesem Weg nochmals Gesundheit und alles Gute!

Das Kommando der FF Bichlach

Pensionistenverband Kössen

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und es gibt allerhand zu berichten, leider nicht nur Gutes. Unsere Obfrau Anneliese Wehrer ist erkrankt und hat aus diesem Grund ihr Amt niedergelegt. Neuwahlen finden im Jänner statt. Ihre Vertretung ist Marlies Kahr. Wir wünschen unserer Anneliese baldige Besserung und hoffen, sie kann uns bald mit ihrer langjährigen Erfahrung und ihrem Rat zur Seite stehen.

Die **Weihnachtsfeier** der Gemeinde Kössen findet am **16. Dezember** um 14 Uhr in der Grenzlandhalle

statt. Wir hoffen auf euer zahlreiches Kommen.

Am Sonntag, den **17. Dezember**, ist bei Michael Schwentner (Hüttlbauer, Nähe Riedlwirt) die Veranstaltung „**Advent im Stall**“, Beginn ist 13 Uhr. Das wird sicher eine schöne Adventfeier und ist einen Besuch wert.

Neu ist die **Sesselgymnastik** mit Marianne Endstrasser, jede Woche ab Montag, den **8. Jänner**, von 14:15 bis 15 Uhr im Clubraum des Feuerwehrhauses. Kommen und Ausprobieren lohnt sich!

Marlies Kahr



Zwischenstopp an den Krimmler Wasserfällen beim Herbstausflug



Drei Jahre ohne unseren geliebten *Peter!*
Du fehlst uns immer mehr.
Der größte Schmerz, ein liebend Kind sterben seh'n,
die Sehnsucht, ein paar Schritte mit Dir zu geh'n.

Danke für den Weg, den Du mit uns gegangen bist.
Danke für die Hand, die uns so hilfreich war.
Danke für Dein liebend Herz, das immer zu mir hielt.
Danke für Deine Worte, Deine Wärme, Dein Lachen
gaben mir immer Mut, wenn ich ratlos war.
Deine Tapferkeit gibt mir Kraft, weiter zu wandern.

*In Gedanken umarmt, im Gebet vereint,
in Liebe Deine Mama mit Familien*





Rotes Kreuz Ortsstelle Kössen

Fußballwetten für einen guten Zweck

Anlässlich der heurigen Fußball-Weltmeisterschaft konnten in der Trattoria Postiglione in Kössen Wetten abgeschlossen werden. Die Gewinner erhielten gratis eine Pizza. Die Wett-Einnahmen wur-

den zur Gänze dem Roten Kreuz gespendet. Der Ortsstellenleiter Daniel Hofer und sein Stellvertreter René Huber konnten einen Scheck in Höhe von € 319,- entgegennehmen. Das Rote Kreuz Kössen bedankt sich herzlichst bei Romana und Antonio für diese Unterstützung.



Einladung zum Adventbasar im Altenwohnheim Kössen am Samstag, 2. Dezember 2006 von 13:30 bis 16:30 Uhr

Adventkränze, Gestecke, Kerzen, hübsche Handarbeiten und Weihnachtsbasteleien wurden mit viel Liebe hergestellt. In unserer Spezialitäten-ecke können Sie Lebkuchenhäuser, Kekse, Marmeladen, Orangenpunsch und viele nette Weihnachtsüberraschungen erwerben. Verbringen Sie bei Glühwein und Kastanien

einen netten Nachmittag! Im Altenwohnheim werden Sie mit Kaffee und Kuchen bewirtet, dabei haben Sie Gelegenheit für ein Informationsgespräch.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Seniorenstube und des Roten Kreuzes sowie das Team des Alten- und Pflegeheimes!



Allianz 
Agentur

für alle Versicherungsangelegenheiten

Sebastian Wehrer

Hüttfeldstraße 59 · 6345 Kössen
Tel. Büro 0 53 75 / 28 42 · Fax 0 53 75 / 61 04
wasti.wehrer@aon.at · www.wehrer.at

Öffnungszeiten: 7.30-11.00 Uhr · 16.00-18.00 Uhr

20 Jahre Musikschule Kössen – wir laden euch herzlich ein!

Musik zur Weihnachtszeit

und das Singspiel „Der Tanz des Räubers Horrifikus“

2 Vorstellungen mit gleichem Programm

in der Aula der Hauptschule Kössen, jeweils 19 Uhr
am Freitag, 15.12.06 und Samstag, 16.12.06

Eintritt frei – jedoch sichert euch einen Sitzplatz mit einer Platzkarte – erhältlich ab 04.12. bei Kathi Sachsenmaier (Meldeamt) oder Marliese Moroder (Musikschule)

Bereits die Überschrift gliedert das diesjährige Weihnachtskonzert in zwei Teile. Zuerst hört ihr staude und lustige Musik zur Weihnachtszeit und im 2. Teil wird die Geschichte von Karl Heinrich Waggerl „Der Tanz des Räubers Horrifikus“ aufgeführt. Musik, Tanz und Schauspiel bestreiten Schüler der Musikschule.



Diese Geschichte, gleichermaßen interessant für Kinder und Erwachsene, erzählt in lustiger Weise, wie wir andere Menschen nach Kleidung, Aussehen und Benehmen beurteilen. Haben wir gar etwas über sie gehört oder gelesen? Oft kennen wir sie nicht persönlich, aber es genügen Ratsch und Tratsch, um sie

in ein Bild zu pressen, das unserer Vorstellung entspricht. Muss diese unsere sogenannte Menschenkenntnis richtig sein? Meist bemühen wir uns gar nicht, aus der vorgefertigten Meinung wegzukommen, noch denken wir an die Möglichkeit, dass wir „falsch liegen“ könnten. Wo bleibt unsere vielgepriesene Toleranz, ihnen eine Chance zu geben, ihren wahren Charakter und ihr Herz zu zeigen.

Davon erzählt diese Geschichte – und sie passt in die Weihnachtszeit. Denn wir wünschen uns alle, dass Weihnachten das Fest der Liebe und des friedvollen Zusammenlebens der Menschen ist. Und dazu muss der „ANDERE“ angenommen und aufgenommen sein.

Frauentreff

Dienstag, 12.12.2006

6.30 Uhr Rorate
anschließend Adventfeier im Pfarrsaal

Dazu sind alle Frauen herzlichst eingeladen.

Große
Schmuck-Auswahl
Pierre lang

Gertraud Schwaiger
6345 Kössen · Kaltenbach 26

Bitte um telefonische Termin-Vereinbarung:
05375 2272 oder 0676 848536530



Buchpräsentation Bildband WILDER KAISER

Eine fotografische Liebeserklärung
an das Kaisergebirge und seine Menschen
Mittwoch 6. Dezember um 18:30 Uhr
in der Öffentlichen Bibliothek Kössen

Mit viel Gefühl für den Augenblick entdeckte, durchforstete, ja eroberte Markus Mitterer über mehrere Jahre das Kaisergebirge und seine Umgebung. Entstanden ist ein Bildband voller Schönheit und Harmonie. Texte von Werner Mitterer und grafische Umsetzung von Andi Scharnagl aus Kössen.



Beeindruckende Landschaftsaufnahmen vom Kaiserwinkl



Einfühlsame Portraits wie z. B. von Kathi Dagn aus Kössen

speziellem Augenmerk auf den Kaiserwinkl) mit faszinierenden Aus- und Einblicken vom Kaisergebirge, einfühlsamen Menschenbildern und doppelseitigen Panoramen mit Grafiken zur Gipfelbestimmung.



Andi Scharnagl präsentiert den Bildband als eine kaiserliche Rundreise (mit

Einladung zum Hax'n-Karten



des Schnupferclub Kössen
von Fr. 1.12. bis Sa. 9.12.06
im Hotel Sonneck, Kössen

Preise: Schwein, Schaf, Hase, Sachpreise usw.

Preisverteilung am Sa. 9.12.06, 20 Uhr, Hotel Sonneck
Auf Ihren Besuch freut sich der Schnupferclub Kössen.

Einladung zum Motorrad-Watten

beim Siegi in der Sportklause am Unterberg in Kössen
am Sonntag, 3. Dezember 2006

Beginn: 10 Uhr · Finalsplele: 14 Uhr

Teilnahmeberechtigt sind nur Motorradfahrer
und Inhaber des eines Motorradführerscheins.

Gewinn: Für die ersten drei Paare Preisgeld und Sachpreise.

Auf eure Teilnahme freuen sich die Harley-Davidson Biker
vom Kaiserwinkl & Siegi von der Sportklause

Treffen der Zuginspieler

Der nächste Vereinsabend des 1. Tiroler Zugvereines „Wilder Kaiser“ findet am **Samstag, den 2. Dez. 2006 im Hotel Sonneck in Kössen** statt. Beginn ist um 19:30 Uhr.

Informationen unter:
Obmann Gerhard Hauser
Tel. 0676 9369639
www.zugverein.at

Alle Zuginspieler und Zua-
loser herzlich willkommen!



U 11 – Herbstrunde



Ende Juli war es wieder so weit. Mit viel Eifer und Elan begannen wir, uns auf die Herbstrunde vorzubereiten. Wir trainierten dreimal wöchentlich und bestritten einige Vorbereitungsspiele, die für uns sehr gut verliefen.

Anfang September ging es dann endlich los. Insgesamt wurden 9 Meisterschaftsspiele ausgetragen. Die Jungs konnten mit ihren starken Leistungen 5 Siege erspielen und eine deutliche Steigerung zum Vorjahr erreichen.

Erwähnenswert ist unser letztes Spiel gegen den Meister 2005/06 Kirchbichl. Die Jungs zeigten viel Kampfeinsatz, ein sehr gutes Zusammenspiel und gewannen mit 4:2. Das war sicher unser bisher stärkstes Spiel und zeigte uns, was noch alles möglich ist. Somit beendeten wir die Herbstrunde mit 5 Siegen,

4 Niederlagen und mit dem guten 6. Platz in der Tabelle.

Aber als Höhepunkt der Saison galt sicher der Besuch im Tivoli, wo unsere Jungs mit den Stars des FC Wacker Tirol einlaufen durften. Dieser tolle und vor allem aufregende Augenblick wird uns noch sicher lange in Erinnerung bleiben – dafür bedanken wir uns recht herzlich bei Leni und Harald Planer.

Ein weiterer Dank gilt unserem Mannschaftspaten Michael Schießling für seine Unterstützung – danke!

Auch der Firma Jirka ein Dankeschön, die uns wieder mit neuen Dressen ausgestattet hat.

Somit wünschen wir euch allen schöne Weihnachten und ein gesundes, sportlich erfolgreiches neues Jahr 2007.

Robert und Christian

Wieder sensationelle Erfolge für Taekwondo Verein Kössen

Am 26. Oktober fand in Innsbruck die österreichische Staatsmeisterschaft statt. Der Kössener Taekwon-Do Verein war wieder mit einer starken Mannschaft, 11 Kämpfern, bei diesem Großereignis vertreten und es wurden 5x Gold, 3x Silber und 1x Bronze erkämpft.

Melissa Achorner, Tobias Brünoth, Mario Moitzi, Nicole Kogler und Alex Lechthaler dürfen sich österreichische Staatsmeister 2006 nennen. Da Alex die Goldmedaille erkämpfte,

konnte er seinen Platz im Nationalteam behaupten.

Die Vizemeister sind Simon Straif, Lisa-Marie Schädlich und Bernhard Huber.

Gerald Siorpaes erreichte den 3. Darüber hinaus durfte er mit dem österreichischen Kadetten-(Jugend-)Nationalteam zu den Kroatischen Open mitfahren. Leider verlor er seinen 2. Kampf 4:4 gegen Zypern. Jedoch kann man schon leichte Anzeichen sehen, dass er in die Fußstapfen von Alex Lechthaler tritt. Weiter so, Gerald!
Stefanie O.

Tobias Brünoth holte den Ö-Cup 2006 nach Kössen

Am 25. Nov. 2006 fand in Schruns (Vorarlberg) das Finale des Ö-Cup statt.

Aufgrund der drei siegreichen Meisterschaften in Tirol, Oberösterreich und Niederösterreich und einen 2. Platz in Vorarlberg, konnte sich Tobias als Ranglisten-Erster den Titel des Ö-Cup 2006 erkämpfen.

Beim Finale musste sich Tobias nur seinem Teamkameraden Mario Moitzi, der sich die Goldmedaille eroberte, geschlagen geben.

Weitere Erstplatzierte in Vorarlberg waren: Melissa Achorner, Lisa-Marie Schädlich, Nikola Kogler und Gerald Siorpaes.

Den 2. Platz errang Tanja Astner und die Bronzemedaille ging an Simon Straif. Somit erstrebte der Taekwon-Do Verein Kössen unter der Leitung von Alex Lechthaler und Walter Endstrasser 5x Gold, 2x Silber und 1x Bronze. Gerhard Obermoser wurde außerdem noch als Bester Referee des Turniers ausgezeichnet.



Ranglisten-Erster Tobias Brünoth mit Obmann Alex Lechthaler und Referee des Turniers Gerhard Obermoser



Die erfolgreiche Mannschaft des Taekwondo Verein Kössen

Teegebäck 100g € 2,30
Klotzenbrot klein € 4,79
groß € 9,59

Bäckerei · Konditorei

Heigenhauser Landegger

Kössen • Waidring
Tel. 05375/6218

info@heigenhauser-landegger.at
www.heigenhauser-landegger.at

Sonn- u. feiertags ab 6 Uhr (außer 8.12.) geöffnet!

Wir nehmen am Kössener Weihnachts-Gewinnspiel teil!

EDUSCHO
Tchibo

Weihnachtsphasen

Phase 48 - ab 29. November 2006

Tafelzauber

Festliche Tisch-Textilien u. Tafelporzellan

Phase 49 - ab 6. Dezember 2006

Lizenz zum Schenken

Techn. Artikel v. Camcorder – Notebook

Phase 50 - ab 13. Dezember 2006

Glamouröse Geschenke

Verführerische Dessous, edle Mode, Beauty, Wohndeko...

Phase 51 - ab 20. Dezember 2006

Weihnachten - 1. Klasse

Mode für Ihn, Büro- und Schreibaccessoires, Nostalgie-Look



Mystische Kraft und Körperbeherrschung – Shaolin Show in Kössen –

Seit zehn Jahren begeistern die Kampfmönche mit ihren spektakulären Auftritten weltweit das Publikum.

Mit einer neuen Show „DAS BESTE AUS CHINAS KLÖSTERN“ waren die Shaolin Mönche zu Gast in Kössen,



Großmeister Shi de Heng mit seinen jüngsten Mönchen

und es war schier unglaublich, was sie in den zwei Stunden in der vollbesetzten Grenzlandhalle vorführten.

Durch bloße Konzentration schafften es die Zen-Buddhisten, die Gesetze der Physik nahezu außer Kraft zu setzen und entwickelten übermenschliche, ja mystische Kräfte. Mit ihrer perfekten Körperbeherrschung, mit der Kampftechnik und mit ihrer unerklärlichen Schmerzempfindlichkeit begeisterten sie auch das Publikum in Kössen. *jom*



Das CAFE Schmiedhäusl in Kössen

stellt ab dem 6. Dezember 2006

Pastellbilder

(Nordsee-Impressionen und toskanische Landschaften)

von Alain Marie aus.

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

„Fernabsatzgeschäfte – was ist denn das?“

In der Vorweihnachtszeit sind besonders viele Prospekte und bunte Kataloge mit

verlockenden Angeboten in der Post.

Veronika und Helene sitzen gemütlich bei einer Tasse Kaffee und blättern im neuen Versandkatalog und entdecken viele praktische, lustige und günstige Geschenke für ihre Lieben. Mit der Bestellkarte aus dem Katalog sind bald ein Rollkragenpulli für die Schwiegermutter, eine sprechende Puppe für die kleine Nichte, ein Kochlöffeluntersetzer für Tante Hilda, eine Krawattennadel für Onkel Egon und einiges mehr bestellt.

Als nach einer Woche am Montag ein großes Paket ankommt, ist die Begeisterung nicht mehr so groß. Nicht nur dass die Rechnung das Weihnachtsbudget überbelastet, es kommen auch starke Zweifel, ob Tante Hilda sich über einen Kochlöffeluntersetzer in Form eines Krokodils freuen wird, der neonfarbene Streifenpulli für Oma sieht auch nicht so toll aus und die Puppe krächzt mehr als sie spricht.

Ratlos sitzen Veronika und Helene mitten in all den Dingen, die im Katalog so vielversprechend ausgesehen haben.

Bei einer Katalogbestellung handelt es sich um ein sogenanntes „Fernabsatzgeschäft“, bei dem sich Verkäufer und Käufer nicht begegnen. Zu diesen Geschäften gehören auch alle Internet-Geschäfte.

Da der Verbraucher durch den Fernvertrieb leicht zu nicht gewollten Geschäftsabschlüssen verleitet wird, nur begrenzte Informationen über das Produkt hat und die Ware nicht wie beim Kauf im Geschäft selbst in Augenschein nehmen und probieren kann, hat der Gesetzgeber in Umsetzung einer EU-Richtlinie besondere Schutzbestimmungen für den Konsumenten erlassen. So treffen den Unternehmer zu einem besondere **Informationspflichten**, er muss den Konsumenten über seine genaue Adresse, wesentliche Eigenschaften des Produktes, Preis, Lieferkosten, Zahlungsbedingungen, Bestehen von Rücktrittsrechten, Gültigkeitsdauer von Angeboten usw. informieren.

Zum anderen steht dem Konsumenten ein **Rücktrittsrecht** zu. Die Frist für den Rücktritt beginnt mit dem Eingang der Ware beim Käufer und beträgt 7 Werktage, Samstage, Sonntage und Feiertage zählen nicht als Werktage. Zum Unterschied dazu beträgt die Frist beim Rücktritt von Haustürgeschäften (Werbefahrten) eine Woche.

Zum Glück ist in unserer Geschichte der Unternehmer seiner Verpflichtung gemäß Konsumentenschutz-Gesetz nachgekommen und hat auf der Rechnung über das Bestehen eines Rücktrittsrechtes informiert. Erleichtert packen Veronika und Helene das Paket wieder ein und bringen es rasch zur Post, obwohl sie sich dazu bis zum nächsten Mittwoch Zeit lassen hätten können. Außerdem versichern sie sich gegenseitig, nicht mehr auf Billigpreisangebote in bunten Katalogen hereinfallen zu wollen, sondern lieber Qualitätswaren bei den einheimischen Kaufleuten zu kaufen.

Dr. Apollonia Hechenbichler
Rechtsanwältin
A-6345 Kössen · Bichlach 65a
Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099

Erfolgreiche Höhentrekkingtour in Nepal



Trekkinggruppe vor dem Ama Dablam

Drei Wochen lang begleitete mich eine Gruppe aus Tirol und Salzburg durch das „Solu Khumbu“, ein von Sherpas bewohntes Gebiet an den Südausläufern des Mt. Everest.

Nach langsamer Höhenanpassung bestiegen wir am 1. November den 5540 m hohen Kala Patar (ein technisch einfacher Gipfel oberhalb des Mt. Everest-Basislagers) und konnten den höchsten Berg der Welt bewundern. Danach konnte ein weiterer schneebedeckter Pass, „Cho La“ – 5320 m – von der Gruppe bewäl-

tigt werden. Auch der älteste Teilnehmer mit 62 Jahren war diesen Anforderungen gewachsen!

Nächstes Jahr im Herbst plane ich wieder eine geführte Tour durch den Mt. Everest-Nationalpark und eine weitere Tour zum Mt. Kailash in Tibet.

Infos zu Reisen in Nepal und Tibet – geführt oder individual – unter:

www.alpnsport.at

Einen schönen Jahresausklang wünscht euch

*Andi Schwentner
Alp 'n' Sport Tirol*

SG Kössen führt Tabelle an

Einen glänzenden Einstieg in die neue Rundenwettkampfsaison verzeichnete die junge Mannschaft der SG Kössen. Beim Heimkampf gegen die SG Kitzbühel feierte man einen überlegenen Sieg und schraubte den Vereinsrekord auf 1552 Ringe. Am besten hatte Andi Kramer sein Ziel eingestellt. Er sorgte mit 391 Ringen für die Topleistung des Tages. In der zweiten Runde musste man gegen das Team aus Jochberg antreten. Bei diesem Aufeinandertreffen stellte sich Stephanie Obermoser als überragende Akteurin heraus. Sie führte Kössen mit 393 Rin-

gen zum Sieg. Ebenfalls den ersten Tabellenrang nach den ersten beiden Begegnungen nimmt die Mannschaft Kössen II mit den beiden Jungschützinnen Katharina Neuwirth und Tanja Haider ein. Erste Plätze feierte man auch bei den Jugendcups. Beim Jungschützenfinalwettkampf in St. Johann konnte Obermoser im Vorkampf nicht überzeugen, erzielte aber im Finale grandiose 103,4 Ringe und feierte einen überlegenen Sieg in der Juniorenklasse. Bei den Jungschützen kämpfte sich Katharina Neuwirth mit einer starken Vorstellung auf den zweiten

Platz. Beim Jugendcup in Fieberbrunn stellten die Kössener Nachwuchsschützen ebenfalls eine

Klasse für sich dar. Tanja Haider und Katharina Neuwirth feierten einen Doppelsieg.



Stephanie Obermoser



Kati und Tanja

Frisiersalon Irene Wöll

Leitweg 2 · 6345 Kössen · Tel. 0 53 75 / 62 54

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches Neues Jahr.*



*An Stelle von Kundengeschenken
geht eine Spende im Wert von € 200,-
an das Rote Kreuz.*

SKATINGKURS für Einheimische

● NEU Nordic-Cruisingkurs

am 16. und 17. 12. 2006

10–11.30 und 13.00–14.30 Uhr

ATOMIC Skatingski ab € 99,-
FISCHER Cruisingski ab € 64,-



Weingartner Kössen

Erlaustraße 4

direkt am Startplatz

Mobil 06 64 / 5 00 39 74

www.nordic-center.com

Seniorenbund Kössen

„Almerisch g'sunga, almerisch g'schpüt“ – diese Veranstaltung können wir als großen Erfolg bezeichnen. Die Bezirksobfrau des Seniorenbundes, Frau Corry Priglinger, konnte in der voll besetzten Grenzlandhalle Kössen unter anderem auch unseren Bürgermeister Stefan Mühlberger, Herrn BR Helmut Kritzingler und den Ehrenobmann des Bezirkes Kitzbühel, Herrn Sebastian Foidl, auf das herzlichste begrüßen. Die Grüße galten auch allen Seniorinnen und Senioren aus dem Bezirk Untere Schranne sowie den Walchseern aus dem Bezirk Kufstein.

Unsere Obfrau Lisi Wimmer, die den vorwiegenden Teil dieses bunten Nachmittags organisiert und vorbereitet hatte, führte uns

wie immer gekonnt mit viel Humor durch's Programm. Alle Zuhörer waren begeistert von der Vielfalt der musikalischen Vorträge sowie von den schönen Liedern und den Goaßlschnalzern. Letztere verabschiedeten sich noch mit zwei Schuhplattler-Einlagen nach ihrer zünftigen bayerischen Art. Alle Akteure aus Tirol und Bayern wurden letztlich mit großem Applaus belohnt.

Georg Dagn

Wir geben auch noch bekannt, dass für die **Frühjahrsreise des Tiroler Seniorenbundes nach Korfu** vom 8. bis 15. Mai 2007 (€ 699,-) 20 Plätze reserviert sind. Falls Interesse besteht, bitte baldigst melden bei:

Peter Troyer
Tel. 05375 6507

Nikolaus- und Krampusumzug am 05.12., Dorfplatz Kössen

Der Nikolaus- und Krampusumzug am 5. Dezember läuft folgendermaßen ab:

- Die Veranstaltung beginnt um 16:30 Uhr.
- Von 16:30 bis 17:30 Uhr ist gratis Kutschenfahren für Kinder!
- Von 16:30 bis 17:30 Uhr sind auch zwei Teufel und eine Hexe zum Angreifen, sozusagen zum Streicheln und Fotomachen da!
- Um 17:30 Uhr kommt der Nikolaus mit der Kutsche und hat zwei Engel, zwei Teufel und einen Sack voller Geschenke für die Kinder mit!
- Ca. 20 Min. nach dem Nikolaus kommen die Teufel, d. h. ca. um 18:45 Uhr. Diese 20 Min. sind dafür da, dass alle, die Angst haben vor den Teufeln, das Gelände verlassen können.



- Dann beginnt der Krampusumzug mit der Unterbergpass, Miasbergtoifi (Walchsee), Nosferatus (Niederndorf) und zum 1. Mal in Kössen eine Tampara-Gruppe, die Zodenpass (Langkampfen). Wir wurden natürlich auch heuer wieder neu ausgestattet von unserem Schnitzer Alois Kronthaler. „Unterbergpass“ Kössen

Herzliche Einladung zum Alpenländischen Adventsingen in der Pfarrkirche Reit im Winkl am Freitag, 15.12.2006, um 19 Uhr

Mitwirkende:

Koasawinkl Singkreis mit Gabi Reiserer und Hans Wiesholzer
Bochagrobn Musi · Reit im Winkler Dreisang
Bläser- und Klarinetten trio der Musikkapelle Reit im Winkl

anschl. gemütlicher **Adventhoagart**
beim Bläserwirt (Ortsteil Entfelden)

Info: Walter Wolfenstetter · Tel. 05375 2656

Auf geht's zum Speck-, Wurst-, Käse- + Zeltenwatten

mit großer Tombola



vom Kameradschaftsbund Schwendt

Wann: 1. Adventsonntag, 3.12.06
ab 9 Uhr

Wo: Gasthaus Schwendterwirt

Alle leidenschaftlichen Kartenspieler und die es noch werden wollen von nah und fern sind aufs herzlichste eingeladen!

Auf zahlreichen Besuch freut sich der
Schwendter Kameradschaftsbund



Skiclub Kössen

Jahreshauptversammlung 2006
Donnerstag, 23.11.2006 um 19:30 Uhr
Gasthaus Waidachstube, Kössen

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Verlesung des Protokolls der letzten Generalversammlung
3. Berichte
 - 3.1 Bericht Obmann
 - 3.2 Bericht Sportwart alpin
 - 3.3 Bericht Sportwart nordisch
 - 3.4 Bericht Kassier
 - 3.5 Bericht Kassaprüfer
4. Entlastung Kassier und Ausschuss
5. Grußworte der Ehrengäste

6. Elterninformation der Nachwuchsleiter des SC Kössen über Training und Renneinsätze

7. Allfälliges
Sollte die Jahreshauptversammlung um 19:30 Uhr nicht beschlussfähig sein, so ist nach einer Wartezeit von 30 Minuten statutengemäß die Beschlussfähigkeit gegeben.

Der Skiclub Kössen lädt alle Mitglieder und besonders die Eltern zur diesjährigen Jahreshauptversammlung herzlich ein.

Mit sportlichen Grüßen
Hans Kurzthaler, Obmann

Plakate · Poster · Prospekte · Broschüren
beyer OEG · Kössen · Mooslenz 39
Tel. 05375 5311 · info@beyeroeg.at

Peter Oberhauser – ein 50er!

Die Bergrettung Kössen wünscht Peter Oberhauser zu seinem 50. Geburtstag alles Gute! Anlässlich seiner Geburtstagsfeier verzichtete er, zugunsten von Spenden für die Bergrettung Kössen, auf Geschenke. Insgesamt wurden an diesem Abend € 3.390,- gespendet. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ Peter Oberhauser und natürlich allen Spenderinnen und Spendern. Die Bergrettung Kössen wünscht Peter Oberhauser alles Gute, Glück, Gesundheit und noch viele,



viele Touren und unvergessliche Augenblicke in seinen geliebten Bergen.

Alpenverein Kössen-Reit i. Winkl

**Jahreshauptversammlung
Samstag, 02.12.2006
Kaiseralm / Euro-Camp Kössen**

Schneeschuhwandern mit Thomas

Ich lade euch recht herzlich zu den im kommenden Winter stattfindenden Veranstaltungen ein. Die Schneeschuhe können gegen eine Leihgebühr von € 5,- wieder bei mir ausgeliehen werden. Ansonsten braucht man nur feste Bergschuhe, Skistöcke, winterfester Bekleidung, eine kleine Jause und jede Menge guter Laune!

Sonntag, 14.1.2007

INZELL „STOISSERALM“
Treffpunkt 9 Uhr Inzell Eisstadion (8:15 in Kössen Grenzlandhalle)

Sonntag, 4.2.2007

WALCHSEE „LIPPENALM“

Treffpunkt 9 Uhr Grenzlandhalle Kössen

Sonntag, 25.2.2007

ERL „SCHWARZRISALM“
Treffpunkt 9 Uhr Grenzlandhalle Kössen

Die Touren richten sich nach den gegebenen Schneeverhältnissen und können geändert werden. Auch werden wir wieder einen kleinen „Einkehrschwung“ machen.

Bitte um telefonische

Anmeldung bei:

Tom Nothegger

05375 2553

0664 5739678

tom.nothegger@aon.at

Geschäftshaus zu verkaufen

in Kössen, Dorf 33
Grundfläche 109 qm,
davon 78 qm Wohnfläche im OG

Bei Interesse bitte melden unter
Tel. 05339 2397

Multivisionsvortrag „Opera Vertical“

Das „Gwag Climbing Team“ aus Schwendt organisiert einen Multivisionsvortrag mit dem deutschen Extremkletterer und Bergsteiger Alexander Huber, der zu den Besten seiner Zunft gezählt wird.

Am 7. Dezember präsentiert er um 20 Uhr im Kaisersaal St. Johann i.T. seinen Multivisionsvortrag „Opera Vertical“. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch!

Gebhard Bendler



Aussichtslos

„Aussichtslos – das bitt're Wort
können Menschen nur versteh'n
die einmal hörten – „aussichtslos“ –
es hilft nichts mehr – und müssen geh'n

Schwerwiegend kann vieles sein
viel Bitt'eres gibt es ja im Leben
aber ist etwas aussichtslos
kann's schwer sein, auch nur Trost zu geben

„Aussichtslos“ ist wie die Wüste
in der's keinen Tropfen Wasser gibt
und man muss durch sie hindurch
obwohl man das Verderben sieht.

Lisi Wimmer, Kössen



Kaiserwinkl Advent im Stall

Hof Hüttl in Kössen-Bichlach 2
(neue Abbiegespur Richtung Walchsee)

Sonntag 17. Dez. 13–22 Uhr

- ★ Nachm. Krippenspiel - VS Bichlach
- ★ Weisenbläser, Anklöpflergruppe
- ★ Lebende Krippe
- ★ Für Kinder: Ponyreiten, Streichtiere (Ziegen, Schafe, Hasen, Schweine ...)
- ★ Mondgeschlagerte Christbäume, Tannenzweige
- ★ Brennholzverkauf
- ★ Handarbeiten, Bastelsachen, Weihnachtsgestecke
- ★ Zur Verköstigung gibts:
Kastanien, Waffeln, Würstl u. Schopf
Selbstgemachte Kekse, Klotzenbrot
Glühwein, Sandlerpunsch, Schnaps ...
Kaffee und Kuchen



KLEINANZEIGEN

VERSCHIEDENES

Suche **Hilfe für unser Gästehaus** in Reit i.W., überwiegend am Wochenende;
Tel. 0049 8640 5280

Wir bedanken uns für Ihren Besuch am **Weihnachtsbasar!**
Rita + Anita + Martina
Unsere Gewinner:
Gerlinde Gfallner, Jonas Achornner, Ulrike Wittmann

VERKÄUFE

Einbauküche kompl. m. allen E-Geräten, L-Form ca. 210x180 cm; **Eckbank**, Tische u. Stühle; **Couch-Garnitur**; alles **kostenlos gegen Abholung sofort in Kössen** abzugeben; Tel. 0049 8102 6407 od. 0049 151 16628450, Fam. Recke.

GEBRAUCHTWAGEN

Auto Haunholter Kössen
Tel. 05375 6467
DEZEMBER-AKTION:
Alle GW mit Winterreifen!
Audi A3 automatik, EZ 2001, km 52000, PS 125, € 14850;
Audi A3 Sportback, EZ 2006, km 15000, PS 140, € 28965, leasingfähig; **Audi A4** Avant quattro TDI V6, EZ 2003, km 55000, PS 180, € 35700, Navigation etc.; **VW Golf CL**, EZ 1994, km 85000, PS 75, € 4200; **VW Golf Comf. TDI**, EZ 2002, km 58000, PS 90, € 12900; **VW Passat Variant TDI**, EZ 1999, km 107000, PS 115, € 11800

KLEINANZEIGEN

... bis 2 Zeilen kostenlos!
3-5 Zeilen € 6,30 incl. MwSt.
(jede weitere Zeile € 1,00 incl.)

Wochenenddienste der Ärzte bis Weihnachten 2006

Ab Weihnachten + Jänner s. Weihnachtsausgabe

Kössen/Walchsee/Schwendt:

Sa.02./So.03. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee
Fr. 08.-So.10. Dr. Manfred Forst, Kössen
Sa.16./So.17. Dr. Martin Fahringer, Kössen
Sa.23./So.24. Dr. Manfred Forst, Kössen

Retterschöss:

Sa.02./So.03. Dr. Walter Lothar, Ebbs
Fr. 08.-So.10. Dr. Michael Mair, Erl
Sa.16./So.17. Dr. Walter Lothar, Ebbs
Sa.23./So.24. Dr. Stephan Greiderer, Niederndf.

Wichtige Telefonnummern im Kaiserwinkl

Gemeinde Kössen 05375 6201
Gemeinde Walchsee 05374 5210
Gemeinde Schwendt 05375 6715
Gemeinde Retterschöss 05373 61812
Pfarrer GR Karl Mitterer, Kössen 05375 6244
Mobil 0676 87466345
Pfarramt Walchsee 05374 5209
Sozialsprengel Kössen-Schwendt 05375 6020-71
Mobil 0676 848536107
Tourismusverband Kaiserwinkl 0501100

Notrufnummern:

Feuerwehr 122
Polizei 133
Bergrettung 140
Rettung 144
Wasser-Rettung 144
Wasser-Rettung Walchsee 05374 5888
Vergiftungsinformationszentrale Wien 01 4064343
Abschleppdienst/Pannenhilfe Greiderer 05374 5620
oder Tel. 24 Std. 0664 3434009

Ärzte und Apotheken:

Dr. Martin Fahringer, Sprengelarzt, Kössen . 05375 2456-0
Dr. Manfred Forst, Prakt. Arzt, Kössen 05375 6421
Dr. Michael Haller, Arzt für Allgemeinmedizin, Kössen 05375 6345
Dr. Reinhart Kurz, Prakt. Arzt, Walchsee . . . 05374 5232
Dr. Wolfgang Thym, Prakt. Arzt, Niederndorf 05373 61340
Dr. Andreas Strasser, Prakt. Arzt, Ebbs . . 05373 42594-0
Dr. Lothar Walter, Prakt. Arzt, Ebbs 05373 42211
Dr. Michael Mair, Arzt f. Allgemeinmedizin, Erl 05373 8215
Dr. Leopold Perfler, Zahnarzt, Kössen 05375 2354
Dr. Hansjachim Roth, Zahnarzt, Kössen . . 05375 29424
Dr. Jörg Nagel, Zahnarzt, Walchsee 05374 20020
Tomas Horvath, Zahnarzt, Ebbs 05373 43502
Dr. Thomas Vickery, Zahnarzt, Niederndorf 05373 62192
Dr. Esther Winhart, Zahnärztin, Ebbs 05373 43502
Mag. Stefan Gmeiner, Tierarzt, Kössen 05375 6348
Dr. Norbert Weißbacher, Tierarzt, Ebbs . . 0664 1515733
Dr. Max Wetscher, Tierarzt, Ebbs 05373 42381
Den jeweiligen Wochenenddienst der Tierärzte erfahren Sie unter einer der o.a. Telefonnummern.
Apotheke Klobenstein, Kössen 05375 5324
St. Nikolaus Apotheke, Ebbs 05373 43200

Bitte beachten Sie unseren

Anzeigenschluss

für die Weihnachts-/Jänner-Ausgabe:

Donnerstag, 07.12.06,

redaktionelle Beiträge bis 11.12.06.

beyer OEG werbung+druck

Mooslenz 39 · A-6345 Kössen
Tel. 05375 5311 · Fax 05375 5311-15
Mobil 0664 1815139 od. 0676 848792333
E-mail: info@beyeroeg.at

Impressum:

Redaktion, Herausgeber und Herstellung: BeyerOEG, Kössen
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, Hans Mühlberger,
FotoBernard, BeyerOEG

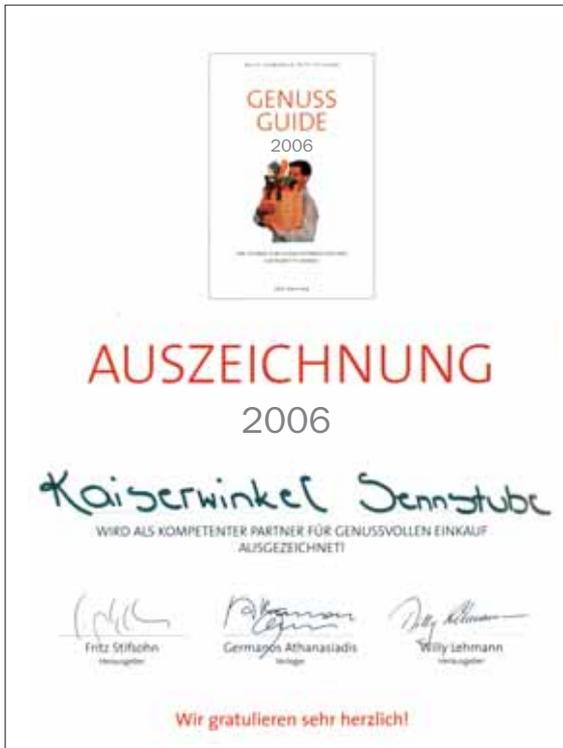
Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyer OEG werbung+druck

Anzeigenannahme und Anzeigengestaltung für österreichische und deutsche Zeitungen
Datentransfer
Internet

Mooslenz 39 · A-6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0664 1815139
0676 848792333
Fax 05375 5311-15
E-mail: info@beyeroeg.at

3 x Bronzemedaille für Kaiserwinkl Sennerei und Pinzgau Milch



Von links: Oberkäser Ulrich Hirzinger, Kelmendi Miftar, Franz Planer, Andreas Kramer, Rudolf Kitzbichler, Obmann Georg Kramer

Die Sennereigenossenschaft Kössen gratuliert dem Team der Kaiserwinkl Sennerei und der Pinzgau Milch herzlich zum 3-fachen Medaillengewinn in Bronze bei der Käsiade in Hopfgarten für die Käsesorten Tiroler Raclette 50 %, Bio-Sennkäse 25 % und Gouda 50 %.

Weiters wurde die „Sennstube“ mit dem „Genuss-Guide 2006“ ausgezeichnet.





Weihnachtsaktion

01. - 15. Dezember 2006

Zu Weihnachten für Sie im Angebot:

Kössner Bergkäse 50% Fett i.Tr.	€ 7,59 / Kg
Kaiserwinkl Sennkäse 50% Fett i.Tr.	€ 7,29 / Kg
Kaiserwinkl Sennkäse 25% Fett i.Tr.	€ 7,29 / Kg
	(Preis inkl. MwSt.)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kaiserwinkl Sennerei Kössen
Mühlbachweg 3 6345 Kössen Tel. +43 (0) 5375 5331

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
Sa 7:30 - 12:00 Uhr

Gutschein
für 1 Glas Buttermilch in der
Sennstube Kössen

Gültig im
Aktionszeitraum

Die Gewinner des Volksbank-Preisrätsels stehen fest.

Auch in der heurigen Weltsparwoche war die Volksbank wieder Treffpunkt der Jugend von Kössen und Schwendt. Gründe dafür sind schnell gefunden: Tolle Spar-Geschenke, Gratis-Kino und ein Preisrätsel mit wertvollen Gewinnen. Hauptpreis war diesmal ein Paar Kinderschi von Kneissl.

Aus rund 200 Kinder-Teilnahmekarten wurden drei Gewinner gezogen, denen vor wenigen Tagen die Preise übergeben wurden.



Im Bild v.l.n.r. Ramona Foidl, Anna-Katharina Dagn, Jugendberaterin Sabrina Käser und Josef Hager.

VOLKSBANK
Kössen
VERTRAUEN VERBINDET

JETZT NEU!

Verkauf von:

Reisverschlüsse und Nähfäden
in bester Qualität

Vorhänge (neue Kollektion)
zu günstigen Preisen
bei Ihrer Schneiderei in Kössen

Allen Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr

Textilagentur Austria

Elisabeth Schießling
Schneidermeisterin
Erlaustraße 54 · 6345 Kössen

Nachmittags oder telefonisch
od. 0664 2316631
fam.schiessling@gmx.at



Esso-Station

Günstiger tanken mit



Mitgliedschaft

Pannenhilfe · Abschleppen · Fahrzeug-Rückholung
Hotel-Vergünstigungen u.v.m.

Die Geschenkidee für Weihnachten:

Tank-Gutscheine

Annermarie u. Alfred Aicher
A-6345 Kössen · Hütte 15 · Tel. 0 53 75 63 94
Öffnungszeiten: 6-22 Uhr · So- u. Feiertage 8-22 Uhr



Kaiseralm RESTAURANT

Ab 19. Dezember wieder geöffnet!

Kössen · Tel. 053 75 / 64 44 · Fax 21 13

tiroler
VERSICHERUNG

...einziges Versicherungsunternehmen mit Hauptsitz in Tirol!

Wir suchen keine Mitarbeiter

...die *nur* einen „Job“ anstreben!

Aber innovative und einsatzfreudige Menschen
finden bei uns ein reiches Betätigungsfeld.

Kundenberater/in
im Außendienst

für die Gemeinden Kössen und Schwendt

Ihr **Hauptaufgabengebiet:**

- * Betreuung der bestehenden Kunden
- * Akquirierung potenzieller Neukunden
- * Unterstützung des Kunden im Schadenfall

Wir erwarten von Ihnen:

- * Seriöses Auftreten
- * Freude am Kontakt mit anderen Menschen
- * Verkaufserfahrung (in der Versicherungsbranche von Vorteil)
- * EDV-Kenntnisse in MS-Office
- * Wohnsitz im Betreuungsgebiet von Vorteil

Wir bieten Ihnen:

- * Übernahme eines Kundenstockes
- * Fachlich fundierte Einschulung und Weiterbildungsmöglichkeit
- * Alle Vorteile eines erfolgreichen und zukunftsorientierten Tiroler Unternehmens
- * Viel Spielraum für Eigeninitiative und selbständiges Handeln

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung
mit ausführlichem Lebenslauf, Foto und Zeugnissen.

TIROLER VERSICHERUNG

Personalmanagement, Wilhelm-Greil-Str. 10, 6010 Innsbruck
Oder per e-mail: personal@tiroler.at - Infos: www.tiroler.at

4  
Gratis!



**Winterräder gratis für alle
lagernden VW Modelle.***



Ihr autorisierter VW Verkaufsagent

J. Haunholter

6345 Kössen · Lendgasse 3
Telefon 0 53 75 / 64 67

*Angebot gültig solange der Vorrat reicht für alle lagernden VW PKW-Modelle mit Kauf ab 03.11.2006 und Zulassung bis spätestens 31.12.2006. Das Angebot zu den Gratis-Winterrädern beinhaltet 4 Stück Winterreifen auf Stahlfelgen. Für die Gratis-Winterräder erhalten Sie einen Gutschein mit dem eine Barablöse möglich ist. Symbolfotos. Verbrauch: 4,1 – 15,9 l/100 km, CO₂-Emission: 108 – 382 g/km.

OPTIK 
KREINIG

Die neuen Modelle von

JL
JACQUES LEMANS

supported by popstar

Tamee Harrison

zum Aktionspreis

incl. gehärteter und mehrfach
entspiegelter Kunststoffgläser
(bis +/-4 dpt. & 2cyl.)

ab € 189,-



6345 Kössen · Dorf 35
Tel. 05375 2323

- 16. Jahrhundert- die Brüder Barbarossa trieben ihr Unwesen.
- 17. Jahrhundert- Sir Henry Morgan machte von sich reden.
- 18. Jahrhundert- man fürchtete Edward Teach, auch genannt Blackbeard

VIEL ZU LANGE SCHON IST ES STILL, AN LAND UND AUF DER SEE,
DOCH DIESE ZEITEN SIND NUN VORBEI.

AM 15. DEZEMBER WIRD DIE GANZE CREW WIEDER MIT RUM UND HARTBROT
VERSORGT, WIR LASSEN DIE ALTEN ZEITEN WIEDER AUFLEBEN,



LePirat, Hüttfeldstraße 65a, A-6345 Kössen

Öffnungszeiten: 10 Uhr bis 24 Uhr (Donnerstag Ruhetag!)

Tel: +43 (0)5375-20617

Die schönsten Weihnachtsgeschenke

gibt's bei



edel&stein
by fliesen harasser

... ganz in Ihrer Nähe!



Für Ihn: Herrenketten, Herrenarmbänder, Herrenuhren ...
Auch die Männer freuen sich über schönen Schmuck!

Für Sie: Ketten, Armbänder, Damenuhren, Ohringe ...
aus den verschiedensten Steinen, Silber, Edelstahl
Wir stehen Ihnen selbstverständlich beratend zur Seite, damit Sie auch das Richtige für Ihre Liebste finden!

Für Teens: Coole Edelstahlketten, Anhänger, trendige Ringe und Ohringe,
Armbänder ...

Für Kinder: Baby-Bernsteinketten und -armbänder, Kinder-Ohringe,
Kinderketten, Steintiere

... oder machen Sie Ihren Liebsten eine Freude mit

Geschenk-Gutscheinen

Im **edel&stein** werden Sie bestimmt fündig!



fliesen harasser

6345 Kössen · Alleestraße 35 · Telefon 05375/6339 · Telefax 05375/2126

office@fliesen-harasser.at · www.fliesen-harasser.at

Öffnungszeiten edel&stein: Mo bis Fr 9 – 12 und 14 – 18 Uhr, Samstag 9 – 12 Uhr